



LGMG North America Inc.

# Mode d'emploi et consignes de sécurité

## T65JE/T72JE/T85JE/T92JE

### Flèche télescopique

### Plate-forme de travail élévatrice mobile

#### AVERTISSEMENT

Avant de mettre en service et les travaux de maintenance, les conducteurs et le personnel de service doivent toujours lire et bien comprendre toutes les informations contenues dans ce manuel. Ne pas le faire peut entraîner des blessures voire des accidents mortels.

Ce manuel doit toujours être conservé avec cette machine.

**Page laissée en blanc intentionnellement**

# Sommaire

Sommaire.....	I
Avant-propos.....	III
Avis de sécurité .....	IV
Chapitre 1 Sécurité .....	1
1.1 Dangers.....	3
1.2 Avant la mise en service, veuillez-vous assurer que :.....	3
1.3 Classification des dangers.....	3
1.4 Usage prévu.....	3
1.5 Entretien des symboles de sécurité.....	4
1.6 Risque d'électrocution.....	4
1.7 Danger de renversement .....	4
1.8 Sécurité générale.....	6
1.9 Risques d'opération sur les pentes.....	6
1.10 Risques de chute .....	7
1.11 Risque de collision .....	7
1.12 Risque de dommages aux composants .....	8
1.13 Risques d'explosion et d'incendie.....	8
1.14 Risques de dommages à la machine .....	8
1.15 Risques de blessures.....	8
1.16 Sécurité de la batterie.....	9
1.17 Verrouillage après chaque utilisation.....	10
1.18 Protection contre les Chutes.....	10
1.19 Informations au sol.....	10
Chapitre 2 Légende .....	12
Chapitre 3 Autocollants.....	16
Chapitre 4 Paramètres généraux de la machine.....	24
Chapitre 5 Boîtier de commande.....	42
5.1 CGU .....	44
5.2 PCU.....	46
Chapitre 6 Contrôle avant la mise en service .....	50
6.1 Avant cette opération, vérifiez que.....	52
6.2 Principes de base .....	52
6.3 Inspection avant la mise en service.....	52
Chapitre 7 Inspection du lieu de travail .....	54
7.1 Principes de base .....	56
7.2 Inspection du lieu de travail .....	56

Chapitre 8 Test fonctionnel .....	58
8.1 Principes de base .....	60
8.2 Sur la GCU .....	60
8.3 Sur la plate-forme .....	61
Chapitre 9 Instructions d'utilisation .....	64
9.1 Principes de base .....	66
9.2 Fonctionnement de la machine.....	66
9.3 Arrêt d'urgence.....	66
9.4 Alimentation d'urgence.....	66
9.5 Fonctionnement au sol.....	66
9.6 Fonctionnement sur la plateforme .....	66
9.7 Surcharge de la plate-forme .....	69
9.8 Machine dénivelée .....	69
9.9 Protection de sécurité .....	69
9.10 Recharge de la batterie .....	70
9.11 Défaillance du Système .....	73
9.12 Après chaque utilisation .....	76
Chapitre 10 Instructions de transport .....	77
10.1 Respect de la réglementation .....	79
10.2 Desserrage des freins.....	79
10.3 Assurer la sécurité des transports .....	79
10.4 Conseils pour le levage .....	80

# Avant-propos

Merci d'avoir choisi cette plate-forme de travail élévatrice mobile de LGMG North America. Cette machine est conçue selon A92.20-2021. Les informations spécifiées dans ce manuel sont destinées à garantir le fonctionnement sécurisé et approprié de cette machine pour l'usage auquel elle est destinée.

Pour des performances maximales et une utilisation optimale de cette machine, lisez attentivement et comprenez toutes les informations de ce manuel avant de démarrer, d'utiliser ou d'effectuer la maintenance de cette machine.

En raison des améliorations continues des produits, LGMG North America se réserve le droit d'apporter des modifications aux spécifications sans préavis. Pour toute information mise à jour, contactez LGMG North America.

Veillez à ce que toute la maintenance préventive de la machine soit effectuée selon l'intervalle spécifié dans le programme de maintenance.

Conservez toujours ce manuel avec cette machine pour référence. Lorsque la propriété de cette machine est transférée, ce manuel doit être transféré avec cette machine. Ce manuel doit être remplacé immédiatement s'il est perdu, endommagé ou devient illisible.

Ce manuel est un document protégé par le droit d'auteur. La reproduction ou la copie de ce manuel n'est pas autorisée sans l'approbation écrite de LGMG North America.

Les informations, spécifications techniques et dessins contenus dans ce manuel sont les plus récents disponibles au moment de la publication de ce manuel. En raison de l'amélioration continue, LGMG North America se réserve le droit de modifier les spécifications techniques et la conception de la machine sans préavis. Si les spécifications et les informations contenues dans le manuel ne correspondent pas à votre machine, veuillez contacter le service après-vente de LGMG North America.

## AVERTISSEMENT

- **Les opérateurs et le personnel de maintenance doivent lire, comprendre et respecter les règles de sécurité et les instructions d'utilisation spécifiées dans ce manuel avant d'utiliser et d'entretenir cette machine, sinon il y a un risque de dommages matériels ou de blessures !**
- **Seul un personnel spécialement formé et qualifié peut faire fonctionner, entretenir et réparer la machine.**
- **Une mauvaise utilisation, un défaut d'entretien et de réparations présentent des risques et peuvent entraîner des blessures ou la mort.**
- **Le personnel doit connaître la charge nominale et la surcharge est strictement interdite. Le personnel sera responsable de toutes les conséquences causées par une surcharge ou une modification non autorisée.**
- **Les mesures de précaution concernant l'utilisation et la maintenance contenues dans ce manuel ne sont applicables que pour l'usage spécifié de cette machine. Si elle est utilisée pour des opérations autres que celles spécifiées mais non interdites, assurez-vous qu'il n'y a pas de danger potentiel pour la sécurité.**

## Avis de sécurité

L'opérateur de cette machine doit comprendre et suivre les règles de sécurité existantes dans sa juridiction d'état et locale. Si celles-ci ne sont pas disponibles, les consignes de sécurité contenues dans ce manuel doivent être suivies.

Pour éviter les accidents, lisez et comprenez tous les avertissements et précautions contenus dans ce manuel avant d'utiliser cette machine ou d'effectuer une maintenance dessus.

Les mesures de sécurité sont spécifiées au chapitre 1 Sécurité.

Il est impossible de prévoir tous les dangers possibles et les instructions de sécurité contenues dans ce manuel peuvent ne pas couvrir toutes les mesures de prévention de la sécurité. Assurez toujours la sécurité de tout le personnel et protégez la machine contre tout dommage. Si vous n'êtes pas en mesure de garantir la sécurité de certaines opérations, contactez LGMG North America.

Les mesures de précaution concernant l'utilisation et la maintenance contenues dans ce manuel ne sont applicables que pour l'utilisation spécifiée de cette machine. LGMG North America n'assume aucune responsabilité si cette machine est utilisée au-delà des spécifications indiquées dans ce manuel. L'utilisateur et l'exploitant sont responsables de la sécurité de ces opérations.

N'effectuez aucune opération interdite dans ce manuel en toute situation.

Les termes de signalisation suivants sont applicables pour identifier le niveau d'informations de sécurité dans ce manuel.

### DANGER :

**Une situation imminente qui, si elle n'est pas évitée, entraînera des blessures graves ou la mort. Ceci s'applique aussi aux situations qui causeront de graves dommages à la machine, si elles ne sont pas évitées.**

### AVERTISSEMENT :

**Une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures graves ou la mort. Ceci s'applique aussi aux situations qui peuvent causer de graves dommages à la machine, si elles ne sont pas évitées.**

### AVIS :


**Une situation qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures mineures ou modérées. Ceci s'applique aussi aux situations qui peuvent endommager la machine ou raccourcir sa durée de vie.**

# Chapitre 1 Sécurité





## 1.1 Dangers

 **AVERTISSEMENT : Le non-respect des instructions et des règles de sécurité de ce manuel peut entraîner des blessures graves ou la mort. Il est strictement interdit aux personnes sous l'emprise d'alcool, de drogues et à celles qui prennent des médicaments inhibiteurs de réaction de s'approcher et de faire fonctionner la machine.**

## 1.2 Avant la mise en service, veuillez-vous assurer que :

- 1) Vous portez un EPI, tels qu'un casque, une courroie de sécurité, des chaussures de sécurité, des lunettes, des gants de protection, etc., et que vous êtes en bonne condition physique.
- 2) Vous avez compris et mis en œuvre les règles de sécurité liées aux opérations de la machine dans ce manuel d'utilisation.
- 3) Vous connaissez et comprenez les règles pour garantir le fonctionnement sécurisé de la machine avant de passer à l'étape suivante.
- 4) Vous effectuez toujours la vérification avant la mise en service.
- 5) Vous effectuez toujours un test fonctionnel avant les opérations.
- 6) Vous devez vérifier le lieu de travail.
- 7) Vous utilisez la machine uniquement pour l'usage auquel elle est destinée.
- 8) Toutes les lois et réglementations applicables doivent être lues, comprises et respectées.
- 9) Vous avez été formé pour faire fonctionner la machine en toute sécurité.

## 1.3 Classification des dangers

Les symboles, codes de couleur et mots symboliques utilisés dans les produits LGMG ont les significations suivantes :

## Mode d'emploi et consignes de sécurité

- 1) Symboles d'avertissement de sécurité-utilisé pour avertir du risque de blessures potentielles. Respectez tous les conseils de sécurité à l'arrière du symbole pour éviter d'éventuelles blessures ou décès.



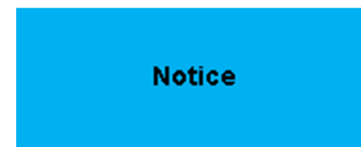
- 2) Le rouge indique une situation dangereuse. Si elle n'est pas évitée, elle entraînera la mort ou des blessures graves.



- 3) L'orange indique une situation dangereuse. Si elle n'est pas évitée, elle peut entraîner la mort ou des blessures graves.




- 4) Le jaune indique une situation dangereuse. Si elle n'est pas évitée, elle peut causer des blessures mineures ou modérées.



- 5) Le bleu indique une situation dangereuse. Si elle n'est pas évitée, elle peut entraîner une perte matérielle.

## 1.4 Usage prévu

L'utilisation de cette machine est limitée aux personnes chargées du levage et leurs outils et matériaux sur les lieux de travail en hauteur et elle peut être utilisée à l'intérieur et à l'extérieur.

 **AVERTISSEMENT : Il est strictement interdit de modifier la machine sans autorisation, de transporter des marchandises et d'accrocher ou de soulever des objets.**

## 1.5 Entretien des symboles de sécurité

- 1) Renouvelez les symboles de sécurité manquants et remplacez les symboles de sécurité endommagés.
- 2) Nettoyez les symboles de sécurité avec un agent nettoyant neutre ou de l'eau propre.
- 3) Les nettoyants à base de solvant peuvent endommager les symboles de sécurité. N'utilisez pas de nettoyants à base de solvant pour nettoyer les symboles de sécurité.

## 1.6 Risque d'électrocution

**⚠ AVERTISSEMENT : Cette machine n'est pas isolée et ne fournit pas de protection contre les électrocutions lorsqu'elle est en contact avec ou à proximité de fils, d'alimentations ou d'équipements électriques.**



Maintenez une distance de sécurité suffisante avec les fils, les sources d'alimentation électriques et les équipements électriques conformément aux lois et réglementations applicables et au tableau suivant.

Tension	Distance de sécurité requise
0 - 50 KV	3,05 m/10ft
50 KV - 200 KV	4,60 m/15ft
200 KV - 350 KV	6,10 m/20ft
350 KV - 500 KV	7,62 m/25ft
500 KV - 750 KV	10,67 m/35ft
750 KV - 1 000 KV	13,72 m/45ft

Tableau 1-1 Distance de sécurité entre l'équipement et la ligne électrique

**⚠ ATTENTION : les effets des vents forts ou des rafales sur le mouvement de la plate-forme, le balancement et la détente des câbles doivent être pris en compte.**

Si la machine entre en contact avec des fils sous tension, éloignez-vous immédiatement de la machine.

Avant de couper l'alimentation, le personnel doit s'éloigner de la machine avec l'interdiction de l'utiliser.

Ne pas actionner ni utiliser la machine en cas de foudre ou d'orage.

N'utilisez pas la machine comme connexion à la terre pendant les travaux de soudure.

## 1.7 Danger de renversement

- 1) Le poids total du personnel, de l'équipement et des matériaux sur la plate-forme ne doit pas dépasser la capacité portante maximale de la plate-forme.

T65JE/T72JE/T85JE/T92JE	
Capacité de charge maximale de la plate-forme	300 Kg/661lbs
	450 Kg/992lbs (Amplitude de mouvement restreinte)
Nombre maximum d'occupants	2
	3 (Limités)
Vitesse maximale admissible du vent	12,5 m/s/28mph

Tableau 1-2 Capacité de charge maximale de la plate-forme



- 2) La machine doit être positionnée sur un sol ferme et plat avant que la flèche ne puisse être levée et déployée.



- 3) Si la plate-forme est surchargée, l'alarme retentira. Allégez d'abord la charge sur la plate-forme.
- 4) Lorsque la plate-forme est relevée, la vitesse de la machine ne doit pas dépasser 0,8 km/h (0.5mph).
- 5) Le capteur d'inclinaison ne peut pas être considéré comme un indicateur de niveau. L'alarme sur le plateau rotatif ne retentira que lorsque la machine est fortement inclinée.
- 6) Si l'alarme retentit lorsque la plate-forme est relevée, soyez très prudent, car le voyant de niveau de la machine ne s'allumera pas et la fonction de conduite sera indisponible dans les deux sens. Vérifiez d'abord l'état de la flèche sur la pente, comme indiqué ci-dessous. Abaissez ensuite la flèche comme suit avant de déplacer la machine sur un sol ferme et de niveau. Ne faites pas pivoter la flèche lorsque vous l'abaissez.



Si l'alarme retentit lorsque la plate-forme roule sur une pente ascendante

- ① Abaissez la flèche.
- ② Rétractez la flèche



Si l'alarme retentit lorsque la plate-forme roule sur une pente descendante

- ① Rétractez la flèche

- ② Abaissez la flèche.



- 7) Ne relevez pas la flèche lorsque la vitesse du vent dépasse 12,5 m/s (28mph). Si la vitesse du vent dépasse 12,5 m/s (28mph) après que la flèche a été levée, abaissez-la et cessez de faire fonctionner la machine.
- 8) Ne pas utiliser la machine en cas de vent fort ou de rafales. N'augmentez pas la surface de la plate-forme ou de la charge. L'augmentation de la surface exposée au vent réduira la stabilité de la machine.
- 9) Lorsque la plate-forme est entravée, bloquée ou que d'autres objets à proximité gênent son mouvement normal, n'utilisez pas la PCU pour faire fonctionner la machine. Si vous avez l'intention d'utiliser la machine en utilisant le GCU, vous devez l'utiliser après que tout le personnel a quitté la plate-forme.



- 10) Soyez très prudent et réduisez la vitesse lorsque la machine est conduite sur une surface recouverte de pierre concassée, instable ou glissante ou près d'un trou ou sur une pente raide à l'état rétracté.

- 11) Lorsque la flèche est relevée, la machine ne doit pas être conduite sur un terrain accidenté, des surfaces instables ou d'autres conditions dangereuses, ou à proximité de ces zones.



- 12) Ne pas pousser ni tirer d'objet à l'extérieur de la plate-forme. La force manuelle maximale autorisée de la machine est de 400N.
- 13) La machine ne doit pas être utilisée comme grue.



- 14) Ne pas placer, attacher ni accrocher de charges sur une partie quelconque de la machine.
- 15) Ne pas pousser de machines ou d'autres objets avec la plate-forme.
- 16) Lorsque le véhicule descend une pente, roulez à une vitesse réduite. Il est interdit de descendre à grande vitesse.
- 17) Lorsque le véhicule roule sur une pente, il est interdit d'utiliser l'interrupteur d'arrêt d'urgence.

## 1.8 Sécurité générale

- 1) La machine ne doit pas être utilisée avec le capot ouvert.
- 2) Ne laissez pas la flèche s'approcher ou toucher des objets.
- 3) Aucuns des capteurs tels que ceux pour la détection d'angle long, d'inclinaison, de poids, de rupture de câble ne doivent être modifiés ou désactivés.
- 4) La flèche ou les plates-formes ne doivent pas être fixées à des objets adjacents.



- 5) Ne modifiez pas cette machine sans l'autorisation écrite préalable du fabricant. L'installation de dispositifs supplémentaires pour placer des outils ou des matériaux sur la plate-forme, les pédales ou les garde-corps augmentera le poids et la

## Mode d'emploi et consignes de sécurité

surface de la plate-forme.

- 6) Les échelles ou les échafaudages ne doivent pas être placés sur la plate-forme ou contre une partie quelconque de la machine.
- 7) Seuls les outils et les matériaux répartis uniformément et pouvant être déplacés en toute sécurité par des personnes sur la plate-forme peuvent être transportés.
- 8) N'utilisez pas la machine sur des surfaces mobiles ou tremblantes ou sur des véhicules.
- 9) Ne placez pas les mains et les bras à proximité de zones présentant un risque de coupure ou d'écrasement.
- 10) Les composants susceptibles d'affecter la sécurité et la stabilité de la machine ne doivent être ni modifiés ni endommagés.
- 11) Une pièce essentielle affectant la stabilité de la machine ne doit pas être remplacée par une pièce de spécifications différentes.
- 12) Assurez-vous que tous les pneus sont en bon état et que les écrous sont correctement serrés. Ne remplacez pas les pneus d'origine par des pneus de spécifications différentes.
- 13) La température ambiante pour l'utilisation de la machine doit être comprise entre - 20 °C et 40 °C, et l'humidité relative ne doit pas être supérieure à 90 % (à 20 °C).
- 14) Assurez-vous que ce manuel est conservé dans la boîte de documents de la plate-forme.
- 15) La valeur de vibration totale à laquelle le système main/bras est soumis ne dépasse pas 2,5 m/s<sup>2</sup>. La valeur quadratique moyenne la plus élevée de l'accélération pondérée à laquelle tout le corps est soumis ne dépasse pas 0,5 m/s<sup>2</sup>.

## 1.9 Risques d'opération sur les pentes

Ne conduisez pas la machine sur une surface dont le degré et l'inclinaison latérale de pente dépassent les limites de fonctionnement de la machine. Le degré de pente ne s'applique qu'aux machines en position rétractée.

Le degré de pente maximal lorsque la flèche est

rétractée est le suivant




Article	Paramètres
	T65JE/T72JE/T85JE/T92JE
 Plate-forme dans le sens de la descente	45 % (24°)
 Plate-forme dans le sens de la montée	30 % (17°)
 Pente latérale de plate-forme	25 % (14°)

Tableau 1-3 Degré de pente maximale lorsque la flèche est rétractée

**⚠ ATTENTION : Le degré de pente est conditionné par l'état du sol et la traction. Reportez-vous à la section Conduite en pente dans la section Mode d'emploi de ce manuel.**

**⚠ Danger de pente glissante :**

**Lorsque la machine est utilisée sur une pente dépassant le coefficient maximal et nominal, il y a un risque de glissement.**

**Un glissement peut entraîner la mort ou des blessures graves.**

## 1.10 Risques de chute

- 1) Pendant les opérations, le personnel sur la plate-forme doit porter des EPI, tels qu'un casque, une courroie de sécurité et des chaussures de sécurité en fonction des besoins du site, et les utiliser, les inspecter et les remplacer régulièrement conformément aux instructions du fabricant.

**⚠ AVERTISSEMENT : Les mousquetons des courroies de**

## Mode d'emploi et consignes de sécurité

**sécurité doivent être fixés aux points de fixation approuvés, et seul un mousqueton doit être attaché à chaque point de fixation de câble.**



- 2) Ne pas s'asseoir, se mettre debout ni grimper sur le garde-corps de protection de la plate-forme. Tenez-vous toujours fermement sur le plancher de la plate-forme.
- 3) Lorsque la plate-forme est relevée, il est interdit de descendre par la flèche.
- 4) Le plancher de la plate-forme doit être exempt de débris, d'articles divers, de graisse et d'autres substances glissantes.
- 5) Fermer la barrière d'entrée avant de commencer à travailler.
- 6) Vous ne devez entrer ou quitter la plate-forme que lorsque la machine est rétractée.

## 1.11 Risque de collision

- 1) Faites preuve de bon sens et planifiez vos opérations lorsque vous actionnez les machines au sol. Gardez une distance de sécurité entre l'opérateur, la machine et les objets.
- 2) Lors du démarrage ou de l'utilisation de la machine, faites attention à votre champ de vision et à l'existence d'angles morts.



- 3) Lorsque le plateau rotatif est en mouvement, faites attention à la position de la flèche et à l'extrémité arrière du plateau rotatif.
- 4) Vérifiez la zone de travail pour éviter les obstacles ou autres dangers possibles en hauteur.
- 5) Attention au risque de pincement lorsque vous saisissez le garde-corps de la



plate-forme.

- 6) Lorsqu'il n'y a personne ni obstacles dans la zone inférieure, la flèche peut être abaissée.
- 7) Limitez la vitesse de déplacement en fonction des conditions du sol, du niveau de trafic, de la pente, de la position du personnel et de tout autre facteur pouvant provoquer une collision.
- 8) La machine ne doit pas être utilisée sur la trajectoire d'une grue ou d'une machine aérienne mobile à moins que le système de commande de la grue ne soit verrouillé ou que des précautions aient été prises pour éviter toute collision potentielle.
- 9) Ne faites pas fonctionner la machine de manière dangereuse ou inconsciente.
- 10) Les utilisateurs doivent respecter les règles d'utilisation, les règles du lieu de travail et les réglementations en vigueur pour les équipements de protection individuelle.
- 11) Une attention particulière doit être portée à la direction de conduite et à la fonction de direction.

## 1.12 Risque de dommages aux composants

- 1) Chargez la batterie avec un chargeur de batterie approuvé par LGMG.
- 2) N'utilisez pas la machine comme connexion à la terre pendant les travaux de soudure.
- 3) N'utilisez pas la machine si des champs magnétiques peuvent exister dans les environs.

## 1.13 Risques d'explosion et d'incendie

- 1) La batterie ne doit être rechargée que dans des endroits ouverts, bien ventilés et éloignés des sources d'incendie telles que les étincelles et les cigarettes.
- 2) La machine ne doit pas être utilisée et la batterie ne doit pas être chargée dans des endroits où des gaz ou des poussières inflammables et explosifs peuvent exister.

## 1.14 Risques de dommages à la machine

- 1) Une machine endommagée ou défectueuse ne doit pas être utilisée.
- 2) La machine ne doit pas être utilisée comme fil de terre pour des travaux de soudure et les électrodes positives et négatives de la batterie doivent être déconnectées pendant les soudures.
- 3) La machine ne doit pas être utilisée en cas de présence de puissants champs magnétiques, de forte ionisation et de rayonnement radioactif.
- 4) Avant chaque prise de poste, l'inspection préalable à la mise en service de la machine doit être strictement effectuée et toutes les fonctions doivent être testées. Une machine endommagée ou défectueuse doit être marquée immédiatement et son utilisation doit cesser.
- 5) Assurez-vous que toutes les inspections et tous les entretiens ont été effectués conformément aux spécifications de ce manuel.
- 6) Assurez-vous que toutes les étiquettes sont situées correctement et facilement identifiables.

## 1.15 Risques de blessures



- 1) N'utilisez pas la machine lorsque de l'huile hydraulique fuit. L'huile hydraulique peut pénétrer ou brûler la peau, et des lunettes et des gants de protection doivent être portés lors de la vérification des fuites d'huile hydraulique.
- 2) Un contact avec les composants sous le capot entraînera des blessures graves, et seul le personnel de maintenance qualifié peut ouvrir le capot pour effectuer une révision. Le capot ne doit être ouvert par

l'opérateur pour inspection que lorsque l'inspection préalable à la mise en service est effectuée. Tous les capots doivent rester fermés pendant le fonctionnement.

- 3) Il est interdit d'effectuer des travaux de maintenance lorsque l'équipement est sous tension ou que le système hydraulique est sous pression.

## 1.16 Sécurité de la batterie

### Risques de brûlures



- 1) La batterie au plomb contient de l'acide. Portez des vêtements de protection et des lunettes de protection lorsque vous faites des travaux d'entretien de la batterie.
- 2) Évitez les déversements ou le contact avec des substances acides de la batterie. Utilisez de la soude et de l'eau pour neutraliser l'acide de la batterie renversé.
- 3) Portez des chaussures isolantes et des gants isolants lors de l'entretien de la batterie.
- 4) La batterie doit rester positionnée verticalement.
- 5) N'exposez pas la batterie ou le chargeur à de l'eau ou à la pluie.
- 6) Lors du nettoyage du véhicule, il est interdit de rincer et de laver directement la batterie, le chargeur et les autres composants électriques.
- 7) Débranchez l'interrupteur d'alimentation principal lors du transport, des réparations ou pour le stationnement prolongé du véhicule.

### Risque d'explosion



- 1) Pendant la charge ou l'entretien, il est interdit d'approcher des sources d'étincelles, de flammes et des cigarettes allumées de la batterie.
- 2) Le capot doit rester ouvert tout au long du processus de charge.
- 3) Ne touchez pas les bornes de la batterie ou les colliers de câbles avec des outils susceptibles de provoquer des étincelles.

### Danger d'endommagement des composants

- 1) La batterie doit être chargée complètement.
- 2) Utilisez un chargeur approuvé par LGMG pour charger la batterie.

### Risque d'électrocution /de brûlure

- 1) Lorsque vous utilisez le chargeur, connectez uniquement le chargeur de batterie à une prise de courant AC à trois fils et mise à la terre.
- 2) Vérifiez quotidiennement les câbles, les fils et le câblage pour détecter tout dommage. Remplacez les composants endommagés avant la mise en service.
- 3) Évitez les chocs électriques dus au contact avec les bornes de la batterie. Retirez toutes vis bagues, les montres et autres accessoires.
- 4) Lors de la charge avec la pile de charge, veuillez utiliser correctement la pile de charge et faire attention au danger de haute tension.

### Danger de renversement

Une batterie pesant moins que la batterie d'origine ne doit pas être utilisée. La batterie agit non seulement comme un contrepoids dans le châssis, mais elle est également essentielle pour maintenir la stabilité de la machine. Chaque batterie doit peser 130 kg/287lb (T65JE/T72JE) L185 kg/408lb (T85JE/T92JE).

### Danger pendant le levage

Lorsque vous soulevez la batterie, utilisez le nombre de dispositif et la méthode de levage appropriés.

## 1.17 Verrouillage après chaque utilisation

- 1) Choisissez une place de stationnement sécurisée, qui doit être un terrain ferme, de niveau et sans obstacles et évitez les endroits où le trafic est important.
- 2) Pliez et abaissez la flèche en position rétractée.
- 3) Faites pivoter le plateau rotatif de sorte que la flèche soit située entre les deux pneus de l'essieu arrière.
- 4) Tournez l'interrupteur à clé sur la position « off » et retirez la clé pour éviter une utilisation non autorisée.
- 5) Bloquez les roues avec des cales.
- 6) Chargez la batterie. (Si nécessaire)

## 1.18 Protection contre les Chutes

- 1) Un équipement de protection individuelle contre les chutes (EPFF) est obligatoire lorsque cette machine est utilisée.
- 2) Le personnel sur la plate-forme doit porter une courroie de sécurité ou utiliser des installations de sécurité conformes aux réglementations gouvernementales. Attachez la lanière au point de fixation de la lanière de la plate-forme.
- 3) Les utilisateurs doivent respecter les règles d'utilisation, les règles du lieu de travail et les réglementations en vigueur pour les équipements de protection individuelle.
- 4) Tous les PFPE doivent être conformes aux réglementations gouvernementales correspondantes et doivent être inspectés et utilisés conformément aux instructions du fabricant du PFPE.

## 1.19 Informations au sol



**AVERTISSEMENT : Il y a un risque de renversement et de**

**blessures dans des conditions de travail extrêmes et sur des sols complexes et dangereux. Seules des conditions de sol stables et des bonnes conditions de travail peuvent assurer le fonctionnement normal de la machine ; par conséquent, avant la mise en service, vérifiez que le sol dans la zone de travail est suffisamment stable et ferme pour supporter le poids de la machine.**



**DANGER : il y a un risque de renversement et de blessures dans les conditions suivantes :**

- Des pentes raides ou dans des grottes ;
- Lorsqu'il y a des obstacles saillants, des objets ou des débris au sol ;
- Sur une surface inclinée ;
- Sur une surface instable ou meuble ;
- Près d'une zone d'excavation où le sol est meuble ;
- Sur sol saturé ou gelé ;
- Sur un sol en aplomb ;
- Sur des trottoirs et les bords de route ;
- Sur un support de surface qui n'est pas assez solide pour supporter la pleine charge de la machine ;
- Dans d'autres situations dangereuses possibles.



Les informations sur la charge portante au sol de la machine sont indiquées dans le tableau ci-dessous :

Modèle	Pression de contact des pneus (kPa/psi)	Pression appliquée au sol (kPa/psi)
T65JE	670/97.2	12,9/1.87
T72JE	652/94.6	14,2/2.06
T85JE	899/130.4	18,2/2.64
T92JE	903/131	18,9/2.74

Tableau 1-4 Informations sur la charge portante au sol

**⚠ ATTENTION : Les informations sur la charge portante au sol données ici sont à titre indicatif uniquement et ne tiennent pas compte des dispositifs optionnels de la machine. Avant d'utiliser la machine, vérifiez toujours que le sol de la zone de travail est suffisamment sûr et solide pour supporter la machine.**

**Spécification des pneus :**

Modèle	Charge des roues motrices - 5km/h (kg/lbs)	Charge statique maximale (kg/lbs)
T65JE	5300/11684	7000/15432
T72JE	5300/11684	7000/15432
T85JE	8250/18188	10500/23148
T92JE	8250/18188	10500/23148

Tableau 1-5 Spécifications des pneus

## Chapitre 2 Légende



**⚠ ATTENTION :** Le diagramme structurel de la T65JE est illustré ici. Pour les autres modèles, veuillez-vous référer à ce schéma.

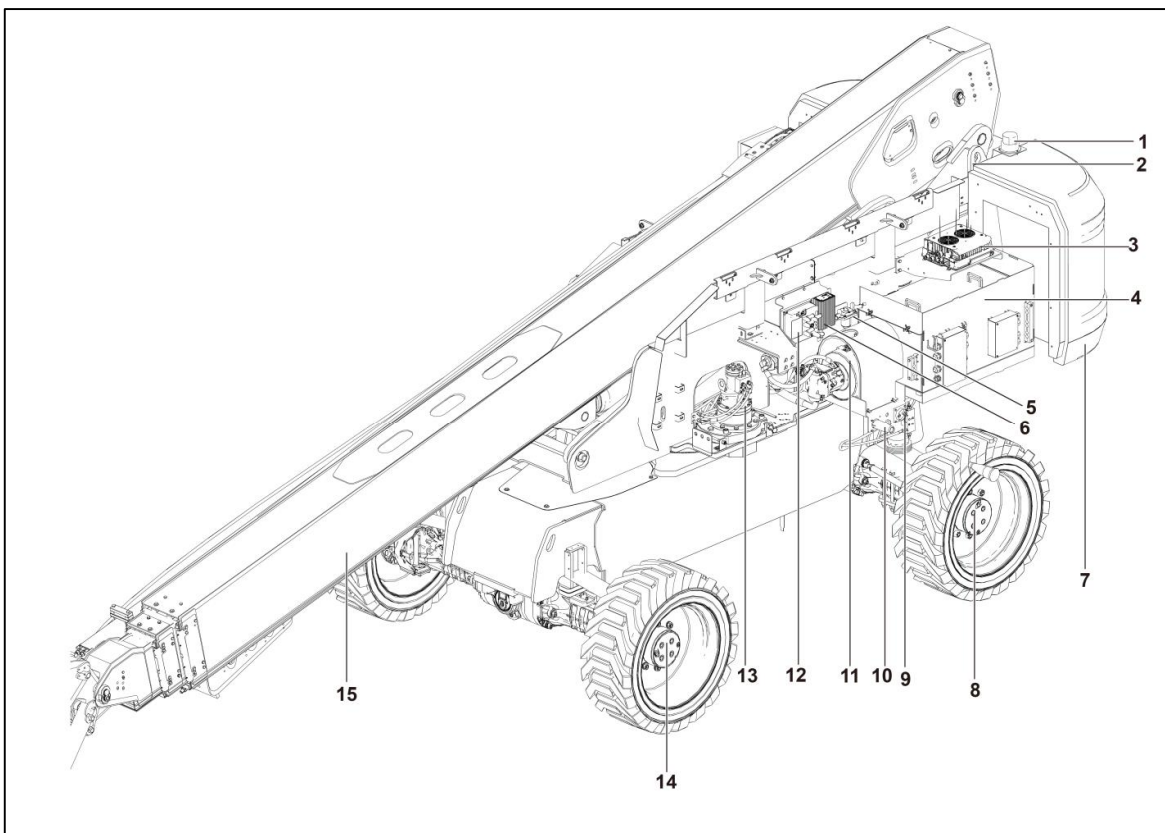


Figure. 2-1 Tableau complet de la machine

N°	Nom	N°	Nom
1	Lampe d'avertissement	9	Prise de charge DC (si équipée)
2	Point fixe de levage	10	Prise de charge AC
3	Chargeur	11	Moteur de pompe
4	Batterie au lithium	12	Contrôleur de moteur de pompe
5	Contacteur DC	13	Motoréducteur de rotation
6	Convertisseur DC	14	Essieu arrière
7	Contrepoids	15	Flèche
8	Essieu avant		

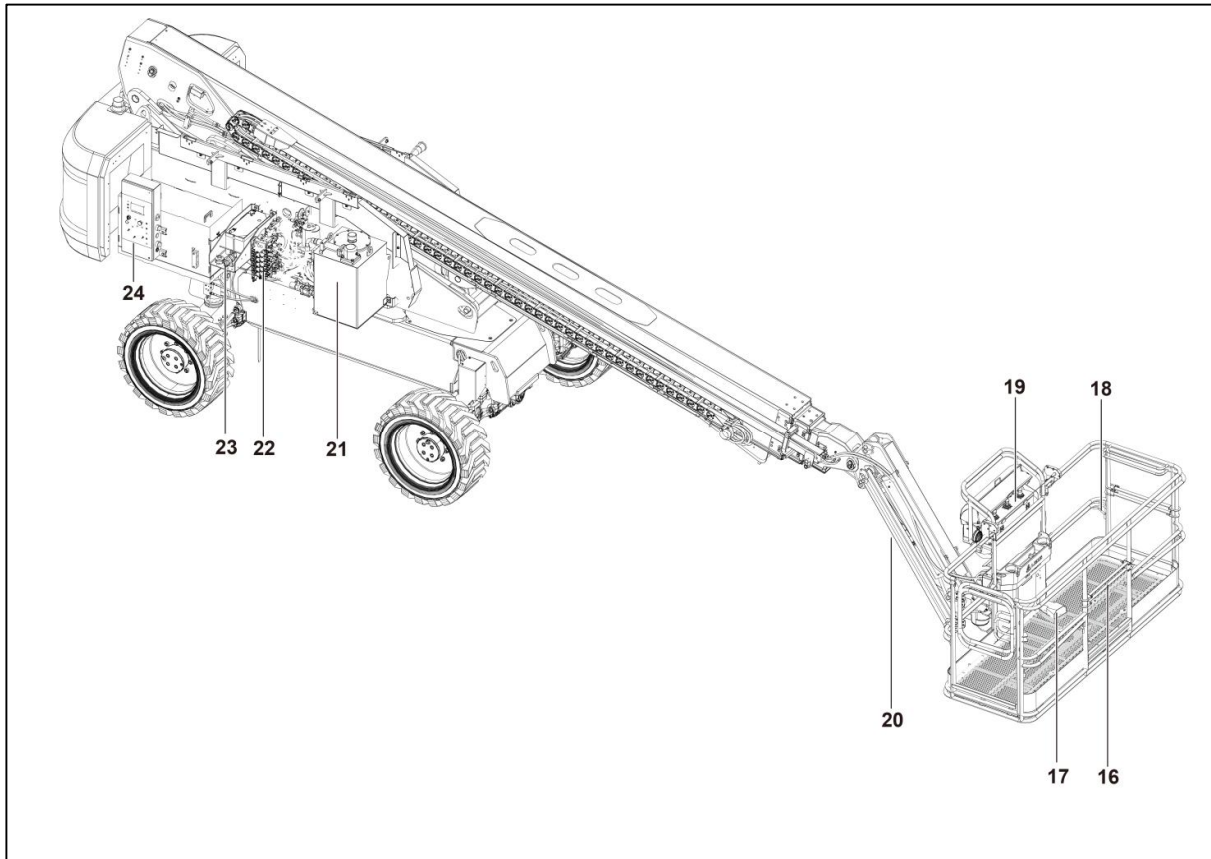


Fig. 2-2

N°	Nom	N°	Nom
16	Barre transversale de levage	21	Réservoir hydraulique
17	Pédale	22	Valve principale
18	Points d'ancrage pour lanière	23	Commutateur d'alimentation DC
19	Unité PCU	24	Unité GCU
20	Flèche principale		

## Chapitre 3 Autocollants



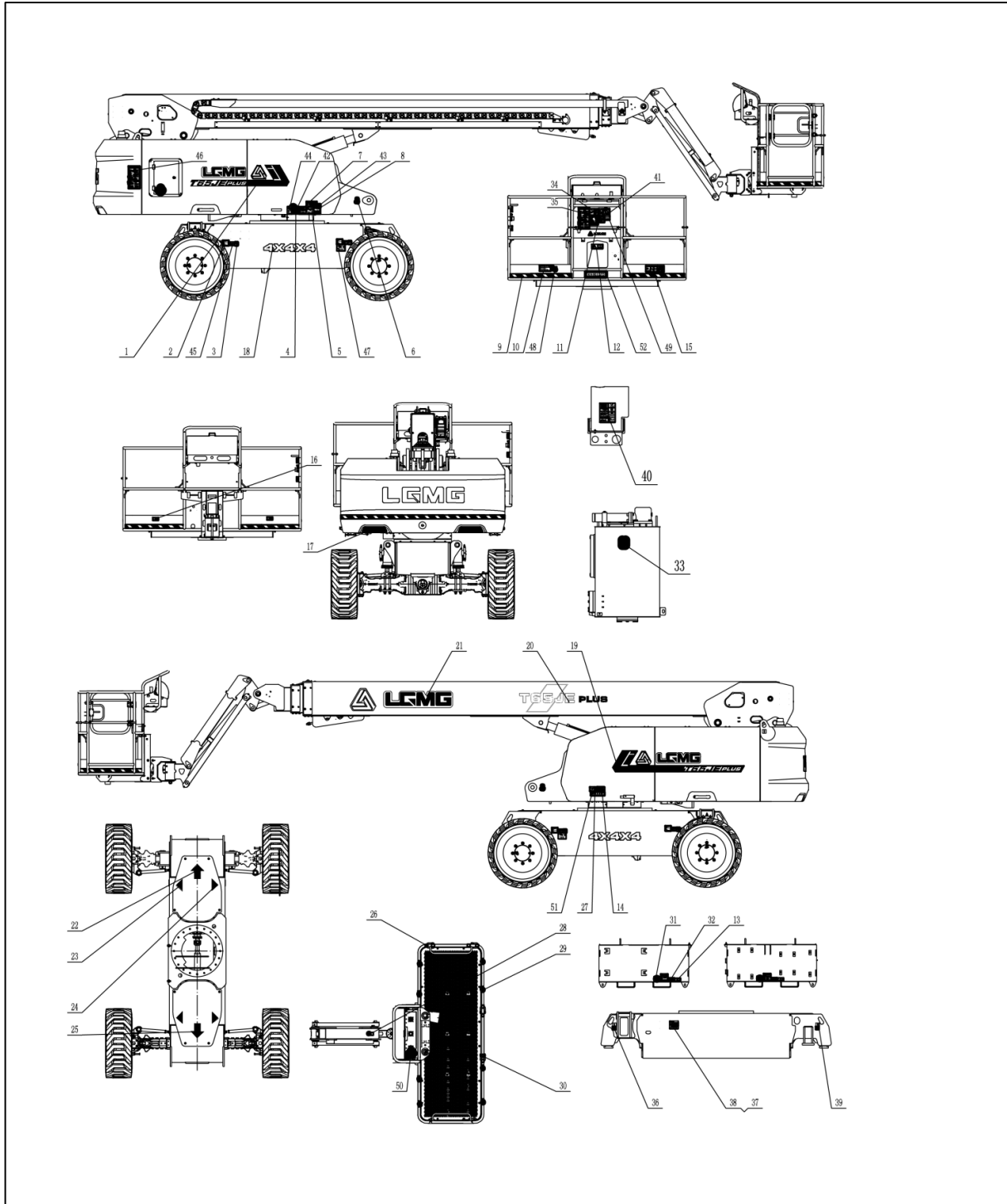


Fig. 3-1 Position des étiquettes





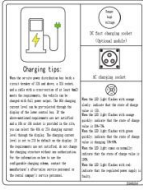
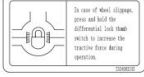
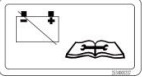

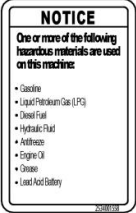


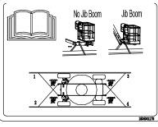
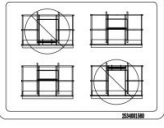




## Détails des décalcomanies T65JE/T72JE/T85JE/T92JE (Plus)

N°	Code	Nom	N°	Code	Nom
1	2534003702 2534003704 2534003706 2534003708	Autocollant - Capot-gauche	27	2534001086	Autocollant - Symbole de risque d'explosion
2	2534001691 2534003713	Autocollant - Avertissement « Remplacer le pneu »	28	2534001180	Autocollant - Risque de chute
3	2534003711 2534003712	Autocollant - Charge de roue	29	2534000017	Autocollant - Point de fixation de lanière
4	2534000026	Autocollant - Avertissement « Lire le manuel »	30	2534000248	Autocollant - Autocollant protection contre les rayures
5	2534000974	Autocollant - Avertissement de maintenance dans la boîte	31	2534000124	Autocollant - Avertissement pour interdire la pulvérisation d'eau
6	2534001543	Autocollant - Risque d'écrasement	32	2534000062	Autocollant - Symbole d'avertissement pour l'utilisation de batterie comme contrepoids
7	2534001546	Autocollant - Risque de brûlure d'explosion	33	2534001995	Autocollant - Réservoir hydraulique
8	2534001548	Autocollant - Risque d'électrocution	34	2534002550	Autocollant - Instructions de conduite sur pente
9	2534000024	Autocollant - Ligne d'avertissement	35	2534003331	Autocollant - Courbe de travail - double charge
10	2534001559	Autocollant . Force exercée	36	2831990027	Autocollant - Fixation
11	2534001696	Autocollant - Risque de renversement en montée et en descente	37	4019000012	Rivet
12	2534001542	Autocollant - Avertissement « Lire le manuel »	38	2534003419	Autocollant - Plaque signalétique complète de la machine
13	2534000247	Autocollant - Risque d'électrocution	39	2534000027	Autocollant - Levage
14	2534001545	Autocollant - Risque de basculement	40	2534003244	Autocollant - Indication de charge
15	2534002443	Autocollant - Double charge	41	2534003243	Autocollant - Instructions d'utilisation du verrouillage de différentiel
16	2534001544	Autocollant - Avertissement « Se tenir à l'écart de la machine »	42	2534003337	Autocollant - Interrupteur d'alimentation

17	2534002657	Autocollant - Autocollants réfléchissants	43	2534000998	Autocollant - Étincelles interdites
18	2534003143	Autocollant - 4*4*4	44	2534001558	Autocollant - Danger : matières dangereuses
19	2534003703 2534003705 2534003707 2534003709	Autocollant - Capot-droit	45	2534001578	Autocollant - Attention à l'inclinaison
20	2534003698 2534003699 2534003670 2534003671	Autocollant - Modèle	46	2534001540	Autocollant - Description des règles de sécurité
21	2534003241	Autocollant - LOGO de l'entreprise	47	2534001178	Autocollant - Point de fixation de lanière
22	2534000053	Autocollant - Flèche	48	2534001560	Autocollant - Lever et abaisser le garde-corps central
23	2534000051	Autocollant - Flèche	49	2534001570	Autocollant - Description de perte du manuel
24	2534000050	Autocollant - Flèche	50	2534001743	Autocollant - Symbole de connexion à la terre
25	2534000052	Autocollant - Flèche	51	2534001576	Autocollant - Original
26	2534001809	Autocollant - Autocollant protection contre les rayures	52	2534000724	Autocollant - Non-isolant

Décalcomanies T65JE/T72JE/T85JE/T92JE (Plus)

1-2534003702/04/06/08	2-2534001691/3713	3-2534003711/2	4-2534000026	5-2534000974	6-2534001543
	<p>4WD Foam-Filled Industrial Tire Size: 165/60/23          Do not use on Minimum New Foam-Filled Tire          Weight: 445 lbs (202 kg)          Wheel Lug Torque: 228 Nm (170 ft-lb)</p> <p>4WD Foam-Filled Industrial Tire Size: 205/65/25          Do not use on Minimum New Foam-Filled Tire          Weight: 675 lbs (306 kg)          Wheel Lug Torque: 428 Nm (315 ft-lb)</p>	 			
7-2534001546	8-2534001548	9-2534000024	10-2534001559	11-2534001696	12-2534001542
13-2534000247	14-2534001545	15-2534002443	16-2534001544	17-2534002657	18-25340003143
19-2534003703/5/7/9	20-2534003698/99/70/71	21-2534003241	22-2534000053	23-2534000051	24-2534000050
25-2534000052	26-2534001809	27-2534001086	28-2534001180	29-2534000017	30-2534000248
31-2534000124	32-2534000062	33-2534001995	34-2534002550	35-2534003331	36-2831990027

<p>37/38-2534003419</p> 	<p>39-2534000027</p> 	<p>40-2534003244</p> 	<p>41-2534003243</p> 	<p>42-2534003337</p> 	<p>43-2534000998</p> 
<p>44-2534001558</p> 	<p>45-2534001578</p> 	<p>46-2534001540</p> 	<p>47-2534001178</p> 	<p>48-2534001560</p> 	<p>49-2534001570</p> 
<p>50-2534001743</p> 	<p>51-2534001576</p> 	<p>52-2534000724</p> 			



## **Chapitre 4 Paramètres généraux de la machine**



**Paramètres généraux T65JE (T2017J0WDQ0AE7000)**
**4.1 Paramètres généraux de fonctionnement**

Article	Paramètres	Article	Paramètres	
Charge nominale (kg/lbs)	300/661	Durée de rotation du plateau rotatif par cercle (retracté) (S)	78 - 86	
	2 personnes + 140 kg / 309lbs	Durée de rotation du plateau rotatif par cercle (la flèche se déploie à 12 m / 39ft) (S)	115 - 130	
Charge limite (kg/lbs)	450/992	Durée de levage de la flèche principale (S)	60 - 70	
	3 personnes + 210 kg / 463lbs	Durée d'abaissement de la flèche principale (S)	60 - 70	
Poids total (kg /lbs)	12000/26455	Durée de déploiement de la flèche (S)	58 - 66	
Hauteur de travail maximale (m/ft)	21,8/71.5	Durée de rétraction de la flèche (S)	53 - 62	
Hauteur maximale de la plate-forme (m/ft)	19,8/65	Durée de levage de la flèche (S)	40 - 50	
Extension horizontale maximale (m/ft)	16,6/54.5	Durée d'abaissement de la flèche (S)	20 - 35	
Rayon de braquage minimum (quatre roues) (roues intérieures) (m/ft)	1,9/6.2	Durée de rotation de la plate-forme (S)	13 - 26	
Rayon de braquage minimum (quatre roues) (roues extérieures) (m/ft)	3,9/12.8	Force manuelle maximale (N)	400	
Vitesse de conduite maximale (à vide, rétracté) (km/h / mph)	5 ± 0,25/ 3.1±0.16	Vitesse maximale admissible du vent (m/s/mpH)	12,5	
Vitesse de conduite maximale (déploiement) (km/h / mph)	0,8 ± 0,05/ 0.5±0.03	Angle d'inclinaison maximal admissible du châssis	Le long de la flèche	5°
Distance de freinage maximale (à vide, position rétractée) (m/ft)	1 mS m1,5 3.3m4.9		Orthogonal à la flèche	5°
Capacité de traction en pente théorique (à vide, position rétractée)	45 %	Type d'entraînement	Quatre roues motrices	
			Quatre roues vireuses	

**4.2 Dimensions principales**

Article	Paramètres	Article	Paramètres
Longueur totale (mm/in)	10200/402	Empattement (mm/in)	2510/99
Largeur hors tout (mm/in)	2500/98.4	Voie (mm/in)	2140/84



Hauteur hors tout (mm/in)	2765/109	Garde au sol (mm/in)	400/15.7
Dimensions de la plate-forme de travail (Lxl) (mm/in)	2440x900/ 96x35	Spécifications des pneus (diamètre x largeur) (mm/in)	940x350/ 37x13.8

### 4.3 Système d'entraînement

Article		Paramètres / Contenu
Essieu avant	Rapport de vitesse	21,81: 1
	Type de frein	Freinage multidisque humide
Essieu avant	Rapport de vitesse	21,81: 1
	Type de frein	Freinage multidisque humide

### 4.4 Système hydraulique

Article		Paramètres / Contenu	
Système fonctionnel	Type	Système ouvert	
	Cylindrée de la pompe (ml/r)		28
	Système de levage	Pression de fonctionnement maximale (MPa/psi)	22/3191
	Système de rotation	Pression de fonctionnement maximale (MPa/psi)	9/1305
		Cylindrée du moteur (ml/r)	80
	Système de direction	Pression de fonctionnement maximale (MPa/psi)	18/2611

### 4.5 Système électrique

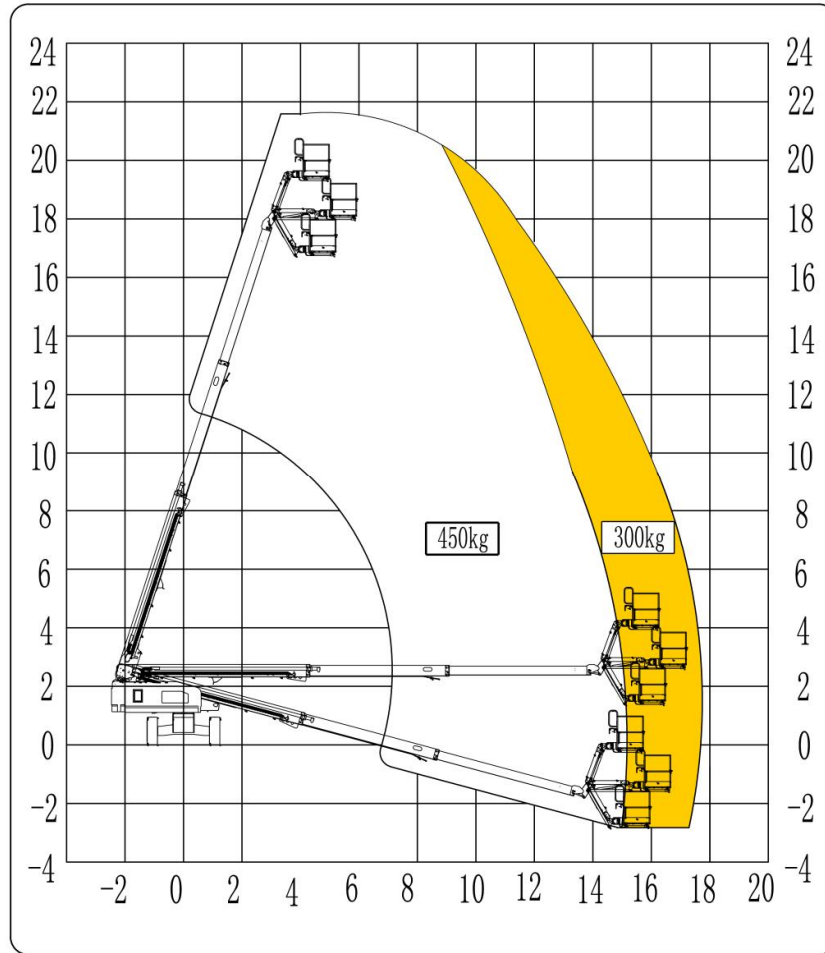
Article		Paramètres / Contenu
Moteur d'entraînement	Tension nominale (V)	54
	Courant nominal (A)	239
	Puissance nominale (kW)	18
	Régime nominal (tr/min)	3243
Moteur de pompe	Tension nominale (V)	56
	Courant nominal (A)	314
	Puissance nominale (kW)	24
	Régime nominal (tr/min)	2150
Batterie	Tension de sortie (V)	77,8
	Capacité (Ah)	375
Chargeur	Tension d'entrée AC nominale (V)	100 - 240
	Courant d'entrée AC maximal (A)	32
	Tension de sortie DC nominale (V)	80

	Courant de sortie DC maximal (A)	80
Système de contrôle	Tension (V)	12

**4.6 de Volume de remplissage**

Article	Condition	Qualité	Quantité d'huile	Remarque
Huile hydraulique	Température minimale > - 25 °C	Huile hydraulique basse température L-HV32	100/26.4 (l/gal_US)	Marque conseillée Chevron
	- 40°C < Température ambiante minimale m- 25°C	Huile hydraulique ultra basse température L-HS32		
	Température ambiante minimale m- 40°C	Huile hydraulique d'aviation 10#		
Boîte de vitesses  Essieu avant, essieu arrière	30°C < Température minimale	85W/140	1,2/0,32 (l/gal_US)	API GL-5
	- 10°C < Température minimale < 30°C	85W/90		
	- 30°C < Température minimale < - 10°C	80W/90	9,6x2/ 2,5x2 (l/gal_US)	
	Température minimale m- 30°C	75W		
Motoréducteur de rotation	30°C < Température minimale	85W/140	1,3/0.34 (l/gal_US)	API GL-5
	- 10°C < Température minimale < 30°C	85W/90		
	- 30°C < Température minimale < - 10°C	80W/90		
	Température minimale m- 30°C	75W		
Chemin intérieur du roulement de rotation	/	Graisse à base de lithium 2#	Montant approprié	/
Surface de l'engrenage de rotation et du roulement de rotation	/	Graisse à base de lithium 2#	Montant approprié	/

### 4.7 Champ d'application



#### Séquence d'opération:

En fonctionnement avec un contrôleur au sol : l'amplitude de mouvement de la machine est automatiquement contrôlée en fonction de la charge sur la plate-forme.

Lorsque la charge de la plate-forme est inférieure à 300 kg (661lbs), l'amplitude de mouvement de la T65JE n'est pas limitée.

Lorsque la charge de la plate-forme est supérieure à 300 kg (661lbs) et inférieure à 450 kg (992lbs), l'amplitude de mouvement de la T65JE est limitée.

Lors de l'utilisation avec le contrôleur de plate-forme : l'amplitude de mouvement de la machine est contrôlée par l'interrupteur à bouton de sélection de charge du contrôleur de plate-forme.

Tournez l'interrupteur à cadran sur 300 kg (661lbs) : la charge nominale de la machine sera de 300 kg (661lbs) et l'amplitude de mouvement de la T65JE ne sera pas limitée.

Tournez l'interrupteur cadran sur 450 kg (992lbs) : la charge restreinte de la machine sera de 450 kg (992lbs) et l'amplitude de mouvement du T65JE sera restreinte.

**Paramètres généraux T72JE (T2217J0WDQ0CE7000)**

**4.1 Paramètres généraux de fonctionnement**

Article	Paramètres	Article	Paramètres
Charge nominale (kg/lbs)	300/661	Durée de rotation du plateau rotatif par cercle (retracté) (S)	80 - 90
	2 personnes + 140 kg / 309lbs	Durée de rotation du plateau rotatif par cercle (la flèche se déploie à 12 m / 39ft) (S)	135 - 150
Charge limite (kg/lbs)	450/992	Durée de levage de la flèche principale (S)	60 - 70
	3 personnes + 210 kg / 463lbs	Durée d'abaissement de la flèche principale (S)	60 - 70
Poids total (kg /lbs)	12300/27117	Durée de déploiement de la flèche (S)	65 - 75
Hauteur de travail maximale (m/ft)	23,8/78.1	Durée de rétraction de la flèche (S)	60 - 70
Hauteur maximale de la plate-forme (m/ft)	21,8/71.5	Durée de levage de la flèche (S)	40 - 50
Extension horizontale maximale (m/ft)	17/55.8	Durée d'abaissement de la flèche (S)	20 - 35
Rayon de braquage minimum (quatre roues) (roues intérieures) (m/ft)	1,9/6.2	Durée de rotation de la plate-forme (S)	13 - 26
Rayon de braquage minimum (quatre roues) (roues extérieures) (m/ft)	3,9/12.8	Force manuelle maximale (N)	400
Vitesse de conduite maximale (rétracté) (km/h / mph)	5 ± 0,25/ 3.1±0.16	Vitesse maximale admissible du vent (m/s/mpH)	12,5/28
Vitesse de conduite maximale (déploiement) (km/h / mph)	0,8 ± 0,05/ 0.5±0.03	Angle d'inclinaison maximal admissible du châssis	Le long de la flèche 5°
Distance de freinage maximale (à vide, position rétractée) (m/ft)	1 mS m1,5 3.3m4.9		Orthogonal à la flèche 5°
Capacité de traction en pente théorique (à vide, position rétractée)	45 %	Type d'entraînement	Quatre roues motrices
			Quatre roues vireuses

**4.2 Dimensions principales**

Article	Paramètres	Article	Paramètres
Longueur totale (mm/in)	11000/433	Empattement (mm/in)	2510/99
Largeur hors tout (mm/in)	2500/98.4	Voie (mm/in)	2140/84

Hauteur hors tout (mm/in)	2765/109	Garde au sol (mm/in)	400/15.7
Dimensions de la plate-forme de travail (Lxl) (mm/in)	2440x900/ 96x35	Spécifications des pneus (diamètre x largeur) (mm/in)	940x350 37x13.8

### 4.3 Système d'entraînement

Article		Paramètres / Contenu
Essieu avant	Rapport de vitesse	21,81: 1
	Type de frein	Freinage multidisque humide
Essieu avant	Rapport de vitesse	21,81: 1
	Type de frein	Freinage multidisque humide

### 4.4 Système hydraulique

Article		Paramètres / Contenu	
Système fonctionnel	Type	Système ouvert	
	Cylindrée de la pompe (ml/r)		28
	Système de levage	Pression de fonctionnement maximale (MPa/psi)	22/3191
	Système de rotation	Pression de fonctionnement maximale (MPa/psi)	9/1305
		Cylindrée du moteur (ml/r)	80
	Système de direction	Pression de fonctionnement maximale (MPa/psi)	18/2611

### 4.5 Système électrique

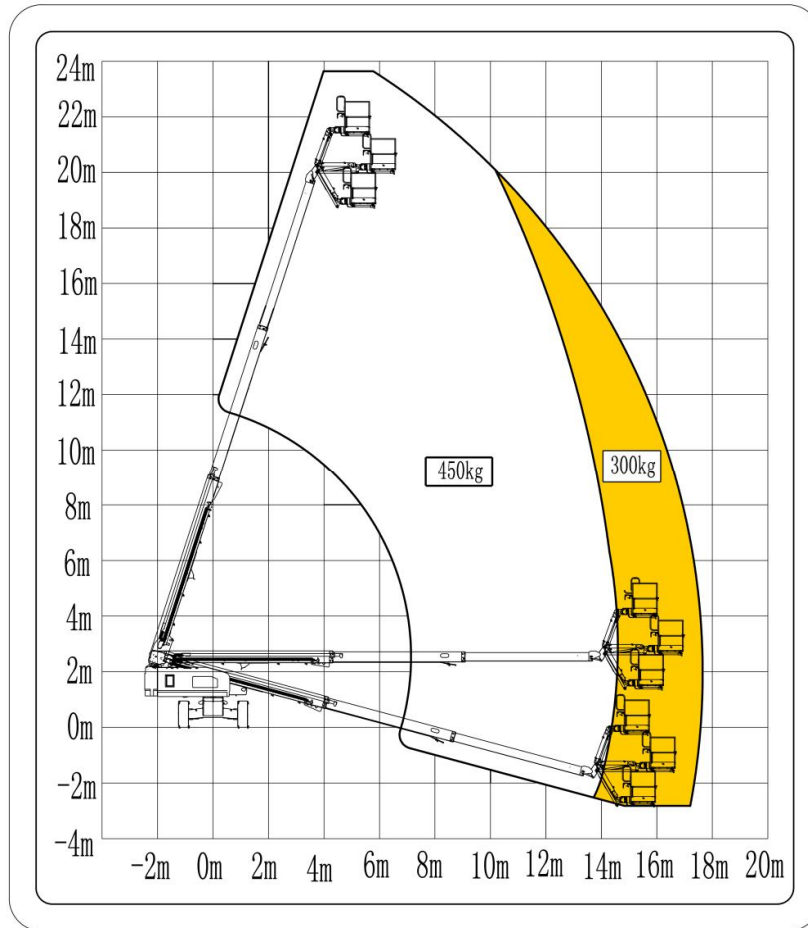
Article		Paramètres / Contenu
Moteur d'entraînement	Tension nominale (V)	54
	Courant nominal (A)	239
	Puissance nominale (kW)	18
	Régime nominal (tr/min)	3243
Moteur de pompe	Tension nominale (V)	56
	Courant nominal (A)	314
	Puissance nominale (kW)	24
	Régime nominal (tr/min)	2150
Batterie	Tension de sortie (V)	77,8
	Capacité (Ah)	375
Chargeur	Tension d'entrée AC nominale (V)	100 - 240
	Courant d'entrée AC maximal (A)	32
	Tension de sortie DC nominale (V)	80

	Courant de sortie DC maximal (A)	80
Système de contrôle	Tension (V)	12

**4.6 de Volume de remplissage**

Article	Condition	Qualité	Quantité d'huile	Remarque
Huile hydraulique	Température minimale > - 25 °C	Huile hydraulique basse température L-HV32	100/26.4 (l/gal_US)	Marque conseillée Chevron
	- 40°C < Température ambiante minimale m- 25°C	Huile hydraulique ultra basse température L-HS32		
	Température ambiante minimale m- 40°C	Huile hydraulique d'aviation 10#		
Boîte de vitesses	30°C < Température minimale	85W/140	1,2/0,32 (l/gal_US)	API GL-5
	- 10°C < Température minimale < 30°C	85W/90		
Essieu avant, essieu arrière	- 30°C < Température minimale < - 10°C	80W/90	9,6x2/ 2,5x2 (l/gal_US)	
	Température minimale m- 30°C	75W		
Motoréducteur de rotation	30°C < Température minimale	85W/140	1,3/0.34 (l/gal_US)	API GL-5
	- 10°C < Température minimale < 30°C	85W/90		
	- 30°C < Température minimale < - 10°C	80W/90		
	Température minimale m- 30°C	75W		
Chemin intérieur du roulement de rotation	/	Graisse à base de lithium 2#	Montant approprié	/
Surface de l'engrenage de rotation et du roulement de rotation	/	Graisse à base de lithium 2#	Montant approprié	/

## 4.7 Champ d'application



### Séquence d'opération:

En fonctionnement avec un contrôleur au sol : l'amplitude de mouvement de la machine est automatiquement contrôlée en fonction de la charge sur la plate-forme.

Lorsque la charge de la plate-forme est inférieure à 300 kg (661lbs), l'amplitude de mouvement de la T72JE n'est pas limitée.

Lorsque la charge de la plate-forme est supérieure à 300 kg (661lbs) et inférieure à 450 kg (992lbs), l'amplitude de mouvement de la T72JE est limitée.

Lors de l'utilisation avec le contrôleur de plate-forme : l'amplitude de mouvement de la machine est contrôlée par l'interrupteur à bouton de sélection de charge du contrôleur de plate-forme.

Tournez l'interrupteur à cadran sur 300 kg (661lbs) : la charge nominale de la machine sera de 300 kg (661lbs) et l'amplitude de mouvement de la T72JE ne sera pas limitée.

Tournez l'interrupteur cadran sur 450 kg (992lbs) : la charge restreinte de la machine sera de 450 kg (992lbs) et l'amplitude de mouvement du T72JE sera restreinte.

**Paramètres généraux T85JE (T2622J0WDQ0AE7000)**
**4.1 Paramètres généraux de fonctionnement**

Article	Paramètres	Article	Paramètres
Charge nominale (kg/lbs)	300/661	Durée de rotation du plateau rotatif par cercle (retracté) (S)	95-115
	2 personnes + 140 kg / 309lbs	Durée de rotation du plateau rotatif par cercle (la flèche se déploie à 16,3 m / 53.5ft) (S)	160 - 175
Charge limite (kg/lbs)	450/992	Durée de levage de la flèche principale (S)	70 - 90
	3 personnes + 210 kg / 463lbs	Durée d'abaissement de la flèche principale (S)	70 - 90
Poids total (kg /lbs)	18200/40124	Durée de déploiement de la flèche (S)	55 - 73
Hauteur de travail maximale (m/ft)	27,9/91.5	Durée de rétraction de la flèche (S)	55 - 73
Hauteur maximale de la plate-forme (m/ft)	25,9/85	Durée de levage de la flèche (S)	40 - 50
Extension horizontale maximale (m/ft)	22,3/73.2	Durée d'abaissement de la flèche (S)	20 - 35
Rayon de braquage minimum (quatre roues) (roues intérieures) (m/ft)	2,04/6.69	Durée de rotation de la plate-forme (S)	13 - 26
Rayon de braquage minimum (quatre roues) (roues extérieures) (m/ft)	4,13/13.55	Force manuelle maximale (N)	400
Vitesse de conduite maximale (rétracté) (km/h / mph)	5 ± 0,25/ 3.1±0.16	Vitesse maximale admissible du vent (m/s/mpH)	12,5/28
Vitesse de conduite maximale (déploiement) (km/h / mph)	0,8 ± 0,05/ 0.5±0.03	Angle d'inclinaison maximal admissible du châssis	Le long de la flèche 5°
Distance de freinage maximale (à vide, position rétractée) (m/ft)	1 mS m1,5 3.3m4.9		Orthogonal à la flèche 5°
Capacité de traction en pente théorique (à vide, position rétractée)	45 %	Type d'entraînement	Quatre roues motrices
			Quatre roues vireuses

**4.2 Dimensions principales**

Article	Paramètres	Article	Paramètres
Longueur totale (mm/in)	12800/504	Empattement (mm/in)	2850/112
Largeur hors tout (mm/in)	2500/98.4	Voie (mm/in)	2120/83.5



Hauteur hors tout (mm/in)	2815/110.8	Garde au sol (mm/in)	430/17
Dimensions de la plate-forme de travail (Lxl) (mm/in)	2440x900/ 96x35	Spécifications des pneus (diamètre x largeur) (mm/in)	1075x376/ 42.3x14.8

### 4.3 Système d'entraînement

Article		Paramètres / Contenu
Essieu avant	Rapport de vitesse	21,81: 1
	Type de frein	Freinage multidisque humide
Essieu avant	Rapport de vitesse	21,81: 1
	Type de frein	Freinage multidisque humide

### 4.4 Système hydraulique

Article		Paramètres / Contenu	
Système fonctionnel	Type	Système ouvert	
	Cylindrée de la pompe (ml/r)		28
	Système de levage	Pression de fonctionnement maximale (MPa/psi)	22/3191
	Système de rotation	Pression de fonctionnement maximale (MPa/psi)	9/1305
		Cylindrée du moteur (ml/r)	80
	Système de direction	Pression de fonctionnement maximale (MPa/psi)	18,5/2683

### 4.5 Système électrique

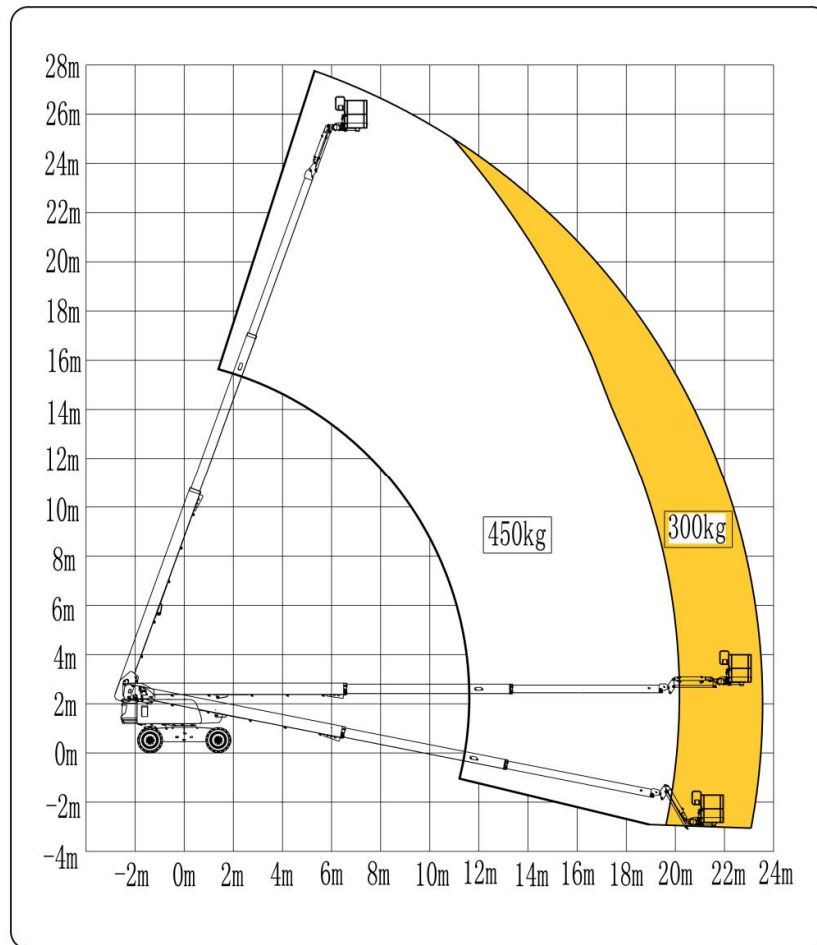
Article		Paramètres / Contenu
Moteur d'entraînement	Tension nominale (V)	54
	Courant nominal (A)	239
	Puissance nominale (kW)	18
	Régime nominal (tr/min)	3243
Moteur de pompe	Tension nominale (V)	56
	Courant nominal (A)	314
	Puissance nominale (kW)	24
	Régime nominal (tr/min)	2150
Batterie	Tension de sortie (V)	77,28
	Capacité (Ah)	542
Chargeur	Tension d'entrée AC nominale (V)	100 - 240
	Courant d'entrée AC maximal (A)	32
	Tension de sortie DC nominale (V)	80

	Courant de sortie DC maximal (A)	80
Système de contrôle	Tension (V)	12

**4.6 de Volume de remplissage**

Article	Condition	Qualité	Quantité d'huile	Remarque
Huile hydraulique	Température minimale > - 25 °C	Huile hydraulique basse température L-HV32	105/27.7 (l/gal_US)	Marque conseillée Chevron
	- 40°C < Température ambiante minimale m- 25°C	Huile hydraulique ultra basse température L-HS32		
	Température ambiante minimale m- 40°C	Huile hydraulique d'aviation 10#		
Boîte de vitesses	30°C < Température minimale	85W/140	1,2/0,32 (l/gal_US)	API GL-5
	- 10°C < Température minimale < 30°C	85W/90		
Essieu avant, essieu arrière	- 30°C < Température minimale < - 10°C	80W/90	9,6x2/ 2,5x2 (l/gal_US)	
	Température minimale m- 30°C	75W		
Motoréducteur de rotation	30°C < Température minimale	85W/140	1,3/0.34 (l/gal_US)	API GL-5
	- 10°C < Température minimale < 30°C	85W/90		
	- 30°C < Température minimale < - 10°C	80W/90		
	Température minimale m- 30°C	75W		
Chemin intérieur du roulement de rotation	/	Graisse à base de lithium 2#	Montant approprié	/
Surface de l'engrenage de rotation et du roulement de rotation	/	Graisse à base de lithium 2#	Montant approprié	/

## 4.7 Champ d'application



### Séquence d'opération:

En fonctionnement avec un contrôleur au sol : l'amplitude de mouvement de la machine est automatiquement contrôlée en fonction de la charge sur la plate-forme.

Lorsque la charge de la plate-forme est inférieure à 300 kg (661lbs), l'amplitude de mouvement de la T85JE n'est pas limitée.

Lorsque la charge de la plate-forme est supérieure à 300 kg (661lbs) et inférieure à 450 kg (992lbs), l'amplitude de mouvement de la T85JE est limitée.

Lors de l'utilisation avec le contrôleur de plate-forme : l'amplitude de mouvement de la machine est contrôlée par l'interrupteur à bouton de sélection de charge du contrôleur de plate-forme.

Tournez l'interrupteur à cadran sur 300 kg (661lbs) : la charge nominale de la machine sera de 300 kg (661lbs) et l'amplitude de mouvement de la T85JE ne sera pas limitée.

Tournez l'interrupteur cadran sur 450 kg (992lbs) : la charge restreinte de la machine sera de 450 kg (992lbs) et l'amplitude de mouvement du T85JE sera restreinte.

**Paramètres généraux T92JE (T2823J0WDQ0CE7000)**

**4.1 Paramètres généraux de fonctionnement**

Article	Paramètres	Article	Paramètres
Charge nominale (kg/lbs)	300/661	Durée de rotation du plateau rotatif par cercle (retracté) (S)	100 - 120
	2 personnes + 140 kg / 309lbs	Durée de rotation du plateau rotatif par cercle (la flèche se déploie à 17,5 m / 57.4ft) (S)	170 - 190
Charge limite (kg/lbs)	450/992	Durée de levage de la flèche principale (S)	80 - 100
	3 personnes + 210 kg / 463lbs	Durée d'abaissement de la flèche principale (S)	80 - 100
Poids total (kg /lbs)	18700/41227	Durée de déploiement de la flèche (S)	64 - 77
Hauteur de travail maximale (m/ft)	29,8/97.8	Durée de rétraction de la flèche (S)	62 - 75
Hauteur maximale de la plate-forme (m/ft)	27,8/91.2	Durée de levage de la flèche (S)	40 - 50
Extension horizontale maximale (m/ft)	22,5/73.8	Durée d'abaissement de la flèche (S)	20 - 35
Rayon de braquage minimum (quatre roues) (roues intérieures) (m/ft)	2,04/6.69	Durée de rotation de la plate-forme (S)	13 - 26
Rayon de braquage minimum (quatre roues) (roues extérieures) (m/ft)	4,13/13.55	Force manuelle maximale (N)	400
Vitesse de conduite maximale (rétracté) (km/h / mph)	5 ± 0,25/ 3.1±0.16	Vitesse maximale admissible du vent (m/s/mph)	12,5/28
Vitesse de conduite maximale (déploiement) (km/h / mph)	0,8 ± 0,05/ 0.5±0.03	Angle d'inclinaison maximal admissible du châssis	Le long de la flèche 5°
Distance de freinage maximale (à vide, position rétractée) (m/ft)	1 mS m1,5 3.3m4.9		Orthogonal à la flèche 5°
Capacité de traction en pente théorique (à vide, position rétractée)	45 %	Type d'entraînement	Quatre roues motrices
			Quatre roues vireuses

**4.2 Dimensions principales**

Article	Paramètres	Article	Paramètres
Longueur totale (mm/in)	13400/528	Empattement (mm/in)	2850/112
Largeur hors tout (mm/in)	2500/98.4	Voie (mm/in)	2120/83.5

Hauteur hors tout (mm/in)	2815/110.8	Garde au sol (mm/in)	430/17
Dimensions de la plate-forme de travail (Lxl) (mm/in)	2440x900/ 96x35	Spécifications des pneus (diamètre x largeur) (mm/in)	1075x376/ 42.3x14.8

### 4.3 Système d'entraînement

Article		Paramètres / Contenu
Essieu avant	Rapport de vitesse	21,81: 1
	Type de frein	Freinage multidisque humide
Essieu avant	Rapport de vitesse	21,81: 1
	Type de frein	Freinage multidisque humide

### 4.4 Système hydraulique

Article		Paramètres / Contenu	
Système fonctionnel	Type	Système ouvert	
	Cylindrée de la pompe (ml/r)		28
	Système de levage	Pression de fonctionnement maximale (MPa/psi)	22/3191
	Système de rotation	Pression de fonctionnement maximale (MPa/psi)	9/1305
		Cylindrée du moteur (ml/r)	80
	Système de direction	Pression de fonctionnement maximale (MPa/psi)	18,5/2683

### 4.5 Système électrique

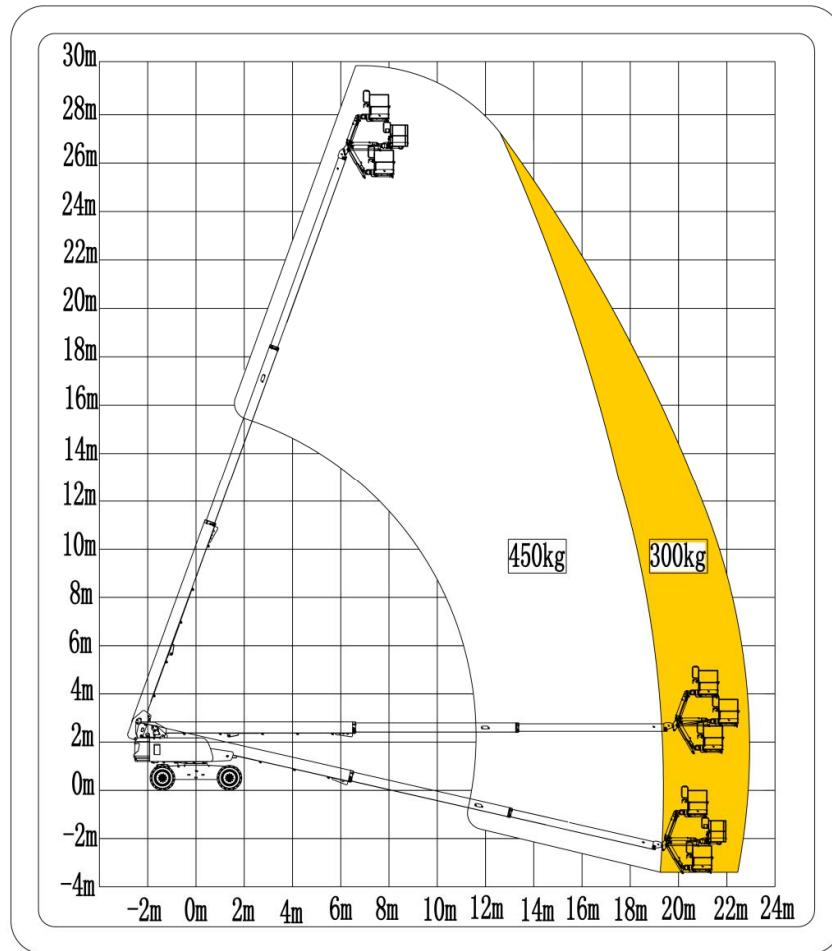
Article		Paramètres / Contenu
Moteur d'entraînement	Tension nominale (V)	54
	Courant nominal (A)	239
	Puissance nominale (kW)	18
	Régime nominal (tr/min)	3243
Moteur de pompe	Tension nominale (V)	56
	Courant nominal (A)	314
	Puissance nominale (kW)	24
	Régime nominal (tr/min)	2150
Batterie	Tension de sortie (V)	77,28
	Capacité (Ah)	542
Chargeur	Tension d'entrée AC nominale (V)	100 - 240
	Courant d'entrée AC maximal (A)	32
	Tension de sortie DC nominale (V)	80

	Courant de sortie DC maximal (A)	80
Système de contrôle	Tension (V)	12

**4.6 de Volume de remplissage**

Article	Condition	Qualité	Quantité d'huile	Remarque
Huile hydraulique	Température minimale > - 25 °C	Huile hydraulique basse température L-HV32	105/27.7 (l/gal_US)	Marque conseillée Chevron
	- 40°C < Température ambiante minimale m- 25°C	Huile hydraulique ultra basse température L-HS32		
	Température ambiante minimale m- 40°C	Huile hydraulique d'aviation 10#		
Boîte de vitesses	30°C < Température minimale	85W/140	1,2/0,32 (l/gal_US)	API GL-5
	- 10°C < Température minimale < 30°C	85W/90		
Essieu avant, essieu arrière	- 30°C < Température minimale < - 10°C	80W/90	9,6x2/ 2,5x2 (l/gal_US)	
	Température minimale m- 30°C	75W		
Motoréducteur de rotation	30°C < Température minimale	85W/140	1,3/0.34 (l/gal_US)	API GL-5
	- 10°C < Température minimale < 30°C	85W/90		
	- 30°C < Température minimale < - 10°C	80W/90		
	Température minimale m- 30°C	75W		
Chemin intérieur du roulement de rotation	/	Graisse à base de lithium 2#	Montant approprié	/
Surface de l'engrenage de rotation et du roulement de rotation	/	Graisse à base de lithium 2#	Montant approprié	/

## 4.7 Champ d'application



### Séquence d'opération:

En fonctionnement avec un contrôleur au sol : l'amplitude de mouvement de la machine est automatiquement contrôlée en fonction de la charge sur la plate-forme.

Lorsque la charge de la plate-forme est inférieure à 300 kg (661lbs), l'amplitude de mouvement de la T92JE n'est pas limitée.

Lorsque la charge de la plate-forme est supérieure à 300 kg (661lbs) et inférieure à 450 kg (992lbs), l'amplitude de mouvement de la T92JE est limitée.

Lors de l'utilisation avec le contrôleur de plate-forme : l'amplitude de mouvement de la machine est contrôlée par l'interrupteur à bouton de sélection de charge du contrôleur de plate-forme.

Tournez l'interrupteur à cadran sur 300 kg (661lbs) : la charge nominale de la machine sera de 300 kg (661lbs) et l'amplitude de mouvement de la T92JE ne sera pas limitée.

Tournez l'interrupteur cadran sur 450 kg (992lbs) : la charge restreinte de la machine sera de 450 kg (992lbs) et l'amplitude de mouvement du T92JE sera restreinte.

## **Chapitre 5 Boîtier de commande**





## 5.1 CGU

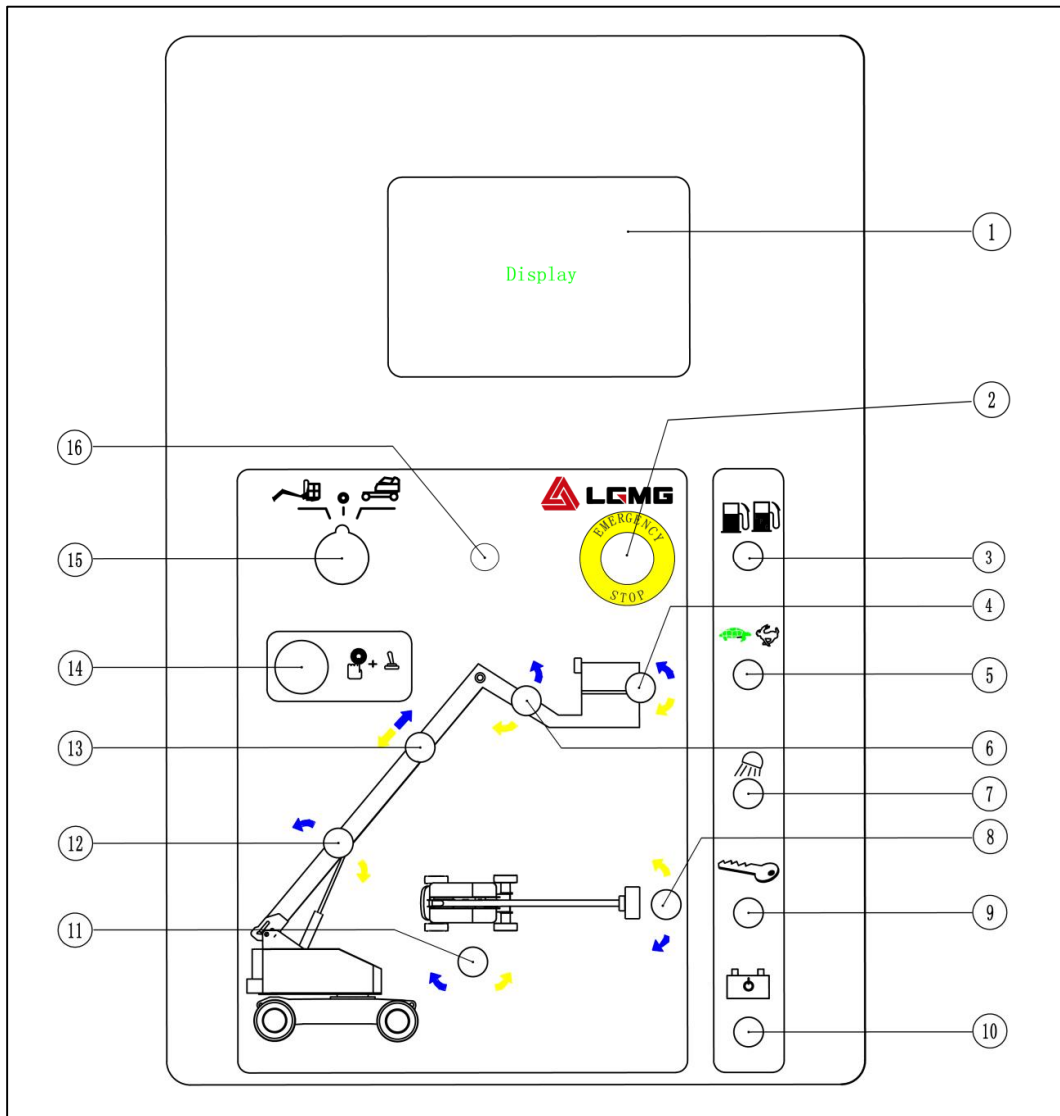


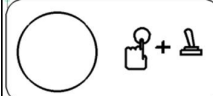



Figure 5-1 Panneau GCU

N°	Nom	N°	Nom
1	Ecran	9	Réservé
2	Interrupteur d'arrêt d'urgence	10	Interrupteur d'unité d'alimentation d'urgence
3	Réservé	11	Bouton de rotation du plateau rotatif
4	Bouton de niveau de la plate-forme	12	Bouton haut/bas de la flèche
5	Réservé	13	Bouton d'extension/de rétraction de la flèche
6	Bouton de levage/abaissement de la flèche	14	Bouton d'activation de fonction
7	Lampe d'éclairage (si équipée)	15	Interrupteur à clé
8	Bouton rotatif de la plate-forme	16	Fusible à réinitialisation automatique 10A pour circuit de commande

Tableau 5-1 Description des fonctions du panneau GCU

Tableau 5-2 La description de la fonction de l'interrupteur à bouton de la GCU est indiquée dans le tableau ci-dessous :

Article	Interrupteur à bouton	Description de la fonction
GCU	Interrupteur à clé	 <p>Tournez l'interrupteur à clé sur la position de la plate-forme et le PCU fonctionnera. Tournez l'interrupteur à clé sur la position OFF et la machine sera arrêtée. Tournez l'interrupteur à clé sur la position du châssis. La CGU fonctionnera.</p>
	Interrupteur d'arrêt d'urgence	 <p>Toutes les fonctions peuvent être arrêtées en poussant le bouton rouge « arrêt d'urgence » sur la position « off » L tournez le bouton rouge « arrêt d'urgence » sur la position « on ». La machine peut être utilisée, avec le voyant d'avertissement clignotant.</p>
	Commutateur à bouton d'activation de fonction	 <p>Aucunes des fonctions de flèche et de plate-forme ne fonctionneront si le bouton d'activation de la fonction n'est pas enfoncé et maintenu enfoncé L Appuyez et maintenez enfoncé le bouton d'activation de la fonction et activez le commutateur de chaque fonction de flèche et de plate-forme, afin que toutes les fonctions de flèche et de plate-forme puissent fonctionner.</p>
	Interrupteur d'unité d'alimentation d'urgence	 <p>Si la source d'alimentation principale tombe en panne, utilisez l'unité d'alimentation d'urgence. Activez la fonction requise tout en maintenant l'interrupteur de l'unité d'alimentation d'urgence activé.</p>
	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tournez l'interrupteur à clé sur la position GCU.</li> <li>2. Tirez le bouton rouge « Arrêt d'urgence » vers la position ON.</li> <li>3. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton d'activation de fonction.</li> </ol>	
	Bouton rotatif de la plate-forme	Tirez l'interrupteur à bouton rotatif de la plate-forme et la plate-forme tournera vers la droite Labaissez l'interrupteur à bouton rotatif de la plate-forme et la plate-forme tournera vers la gauche.
	Bouton de rotation du plateau rotatif	Tournez l'interrupteur à bouton vers la droite et le plateau rotatif tournera vers la droite Ltournez l'interrupteur à bouton vers la gauche et le plateau rotatif tournera vers la gauche.
	Bouton haut/bas de la flèche	Tirez l'interrupteur à bouton et la flèche se lèvera L Poussez l'interrupteur à bouton et la flèche descendra. Lorsque la flèche est abaissée, le buzzer retentit LLe buzzer retentira lorsque la flèche est relevée aux positions maximale et minimale.
	Bouton d'extension/de rétraction de la flèche	Tirez l'interrupteur à bouton et la flèche se rétractera L poussez l'interrupteur à bouton et la flèche se déploiera. Le buzzer retentira lorsque la flèche s'étendra et se rétractera jusqu'à la position maximale.
	Bouton de levage/abaissement de la flèche	Tirez l'interrupteur à bouton et la flèche se lèvera L poussez l'interrupteur à bouton et la flèche descendra.
Bouton de niveau de la plate-forme	Tirez le bouton de niveau de la plate-forme et le niveau de la plate-forme s'élèvera. Lorsque le bouton de niveau de la plate-forme est enfoncé, la plate-forme descend.	

## 5.2 PCU

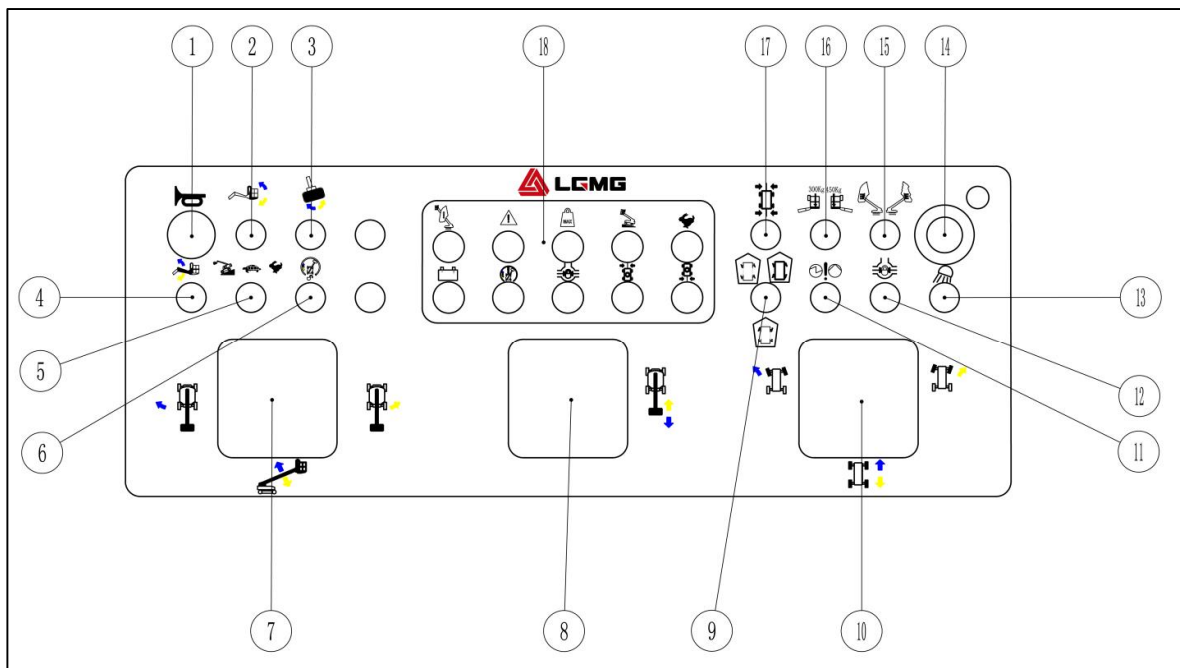




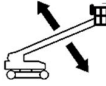








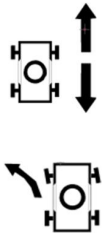
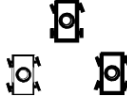
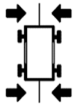


Figure 5-2 Panneau PCU

N°	Nom	N°	Nom
1	Bouton de klaxon	10	Poignée de commande de conduite et de direction
2	Bouton de niveau de la plate-forme	11	Unité d'alimentation d'urgence
3	Bouton rotatif de la plate-forme	12	Verrouillage différentiel
4	Bouton de levage/abaissement de la flèche	13	Lampe d'éclairage (si équipée)
5	Bouton de sélection de la vitesse du moteur d'entraînement	14	Interrupteur d'arrêt d'urgence
6	Commutateur à bouton d'activation de conduite	15	Mode de rétraction automatique (réservé)
7	Poignée de commande de levage/abaissement de la flèche et de rotation du plateau rotatif	16	Bouton de sélection de charge
8	Poignée de commande d'extension/rétraction de la flèche	17	Alignement automatique des roues
9	Direction en crabe/direction des roues avant/direction quatre roues	18	Feu indicateur

Tableau 5-3 Nom de chaque fonction du panneau PCU

Tableau 5-4 La description des fonctions du commutateur à bouton de la PCU est la suivante :

Article	Interrupteur à bouton	Description de la fonction	
PCU	Interrupteur d'arrêt d'urgence		Poussez le bouton rouge « Arrêt d'urgence » en position Off pour arrêter toutes les fonctions PCU. Tournez le bouton rouge « Arrêt d'urgence » sur la position ON pour faire fonctionner la machine sur la PCU.
	Pédale		N'appuyez pas sur la pédale et testez chaque fonction de la machine. La machine ne devrait pas fonctionner. Appuyez sur la pédale pour activer la poignée de commande ou l'interrupteur à bouton pour chaque fonction de la machine. Toutes les fonctions de flèche et de plate-forme doivent s'exécuter pendant un cycle complet.
	Unité d'alimentation d'urgence		Si la source d'alimentation principale tombe en panne, utilisez l'unité d'alimentation d'urgence. Appuyez sur la pédale et activez la fonction souhaitée tout en maintenant l'interrupteur d'alimentation d'urgence activé. <b>ATTENTION :</b> Pour économiser l'énergie de la batterie, testez chaque fonction dans un cycle partiel. Résultat : toutes les fonctions de flèche doivent fonctionner normalement. La fonction de conduite ne doit pas fonctionner avec l'alimentation d'urgence
			1. Tournez l'interrupteur à clé sur la position PCU. 2. Tirez le bouton rouge « Arrêt d'urgence » vers la position ON. 3. Appuyez sur la pédale.
	Bouton rotatif de la plate-forme		Tournez l'interrupteur à bouton rotatif de la plate-forme vers la droite et la plate-forme tournera vers la droite. Tournez l'interrupteur à bouton de la plate-forme vers la gauche et la plate-forme tournera vers la gauche.
	Poignée de levage/abaissement de la flèche et de rotation du plateau rotatif		Déplacez la poignée de commande vers la droite et le plateau rotatif se déplacera vers la droite. Déplacez la poignée de commande vers la gauche et le plateau rotatif se déplacera vers la gauche.
			Déplacez la poignée de commande vers le haut et la flèche se lèvera. Déplacez la poignée de commande vers le bas et la flèche descendra. Lorsque la flèche est abaissée, le buzzer retentit. Le buzzer retentira lorsque la flèche est relevée aux positions maximale et minimale.
	Poignée de flèche télescopique		Déplacez la poignée de commande vers le bas et la flèche s'étendra. Déplacez la poignée de commande vers le haut et la flèche se rétractera. Le buzzer retentira lorsque la flèche s'étendra et se rétractera aux positions maximale et minimale.
	Bouton de levage/abaissement de la flèche		Tirez l'interrupteur à bouton et la flèche se lèvera. Poussez l'interrupteur à bouton et la flèche descendra.
	Interrupteur à levier pour la mise à niveau de la plate-forme		Tirez l'interrupteur à levier de niveau de la plate-forme vers le haut et le plan horizontal de la plate-forme s'élèvera. Lorsque le bouton de nivellement de la plate-forme est abaissé, la plate-forme descendra.

Bouton de sélection de charge		Tournez l'interrupteur à bouton vers la gauche pour sélectionner le mode de charge nominale (l'amplitude de mouvement de la flèche n'est pas limitée) ou tournez l'interrupteur à bouton vers la droite pour choisir le mode de charge limitée (l'amplitude de mouvement de la flèche est limitée). Pour plus de détails sur l'amplitude de mouvement de la flèche, voir la section 4.8.
Bouton de sélection de la vitesse du moteur d'entraînement		Tournez l'interrupteur sur l'équipement de traction, appuyez sur la pédale et le moteur de traction fonctionnera à basse vitesse L Tournez l'interrupteur en position tortue, appuyez sur la pédale et le moteur de traction fonctionnera à vitesse moyenne L Tournez l'interrupteur en position lapin, appuyez sur la pédale et le moteur de traction fonctionnera à grande vitesse.
Commutateur d'activation de conduite		Lorsque le plateau rotatif tourne à un certain angle, la fonction de conduit n'est plus disponible et le voyant d'activation de la fonction de conduite se déclenche. Tournez l'interrupteur du bouton d'activation de conduite d'un côté et relâchez-le, déplacez lentement la poignée de commande de la fonction de conduite. Résultat : La fonction de conduite doit fonctionner.
Poignée de commande de conduite/direction		Déplacez la poignée de commande vers le haut et la machine avancera L déplacez la poignée de commande vers le bas et la machine reculera. Poussez sur le côté gauche le levier. L'essieu avant tourne vers la gauche et l'essieu arrière tourne selon le mode quatre roues vireuses L Poussez sur le côté droit le levier. L'essieu avant tourne vers la droite et l'essieu arrière tourne selon le mode quatre roues vireuses L
Bouton de sélection du mode de direction		Lorsque le bouton est en position médiane, il est en mode deux roues vireuses et seules les roues avant tournent L Lorsque le bouton est tourné vers la gauche, les roues arrière tournent dans le même sens que les roues avant L Lorsque le couple est tourné vers la droite, la roue arrière et la roue avant tournent dans le sens opposé.
Alignement automatique des roues		Tournez le bouton d'alignement automatique des roues vers la gauche, les roues seront automatiquement alignées et les voyants d'alignement des roues arrière et avant s'allumeront, indiquant que les roues ont été alignées.
Lampe d'éclairage		Tournez l'interrupteur pour allumer/éteindre la lumière.
Verrouillage différentiel		Basculez l'interrupteur de verrouillage différentiel et maintenez le verrouillage différentiel activé en permanence pour augmenter la traction des roues sur l'essieu arrière. Le voyant du verrouillage différentiel s'allume après avoir actionné l'interrupteur de verrouillage différentiel.

La description de la fonction des voyants du panneau d'affichage est décrite dans le tableau suivant :











	Alarme d'erreur du système		Indication de limite d'amplitude
	Alarme de surcharge de plate-forme		Alarme d'inclinaison de la machine
	Indication d'activation de la conduite		Mode grande vitesse du moteur de traction
	Indication de batterie faible		Indication après verrouillage différentiel activé
	Indication de l'alignement des roues arrière		Indication de l'alignement des roues avant

Tableau 5-5 Description fonctionnelle du panneau d'affichage à LED

## **Chapitre 6 Contrôle avant la mise en service**





## 6.1 Avant cette opération, vérifiez que

- 1) Vous portez un EPI, tels qu'un casque, une courroie de sécurité, des chaussures de sécurité, des lunettes, des gants de protection, etc., et que vous êtes en bonne condition physique.
- 2) Vous avez compris et pratiqué les règles du manuel d'utilisation pour garantir un fonctionnement sécurisé de la machine.
- 3) Évitez les situations dangereuses. Vous devez connaître et comprendre les règles de sécurité avant de passer à l'étape suivante.
- 4) Vérifiez le lieu de travail, veuillez-vous référer à la section Inspection du lieu de travail de ce manuel.
- 5) Vous devez lire, comprendre et suivre toutes les lois et réglementations gouvernementales applicables.
- 6) Vous êtes correctement formé et qualifié pour utiliser la machine en toute sécurité.
- 7) Seul un technicien de maintenance qualifié peut réparer la machine conformément aux réglementations de notre société.

## 6.2 Principes de base

- 1) L'inspection et la maintenance de routine avant d'effectuer les opérations sont de la responsabilité de l'opérateur.
- 2) L'inspection avant la mise en service est un processus d'inspection très intuitif, qui est effectué par l'opérateur avant chaque changement d'équipe. Le but de la vérification est de déterminer s'il y a un problème visible sur la machine avant que l'opérateur n'effectue un test fonctionnel.
- 3) Des contrôles pré opérationnels peuvent également être utilisés pour déterminer si des procédures de maintenance de routine sont nécessaires. L'opérateur n'est autorisé à effectuer que les opérations de maintenance de routine spécifiées dans ce manuel.
- 4) Veuillez-vous référer à la liste à la page suivante et vérifier chaque élément.
- 5) Si des dommages sont constatés ou en cas

de modification non autorisée par rapport à l'état d'usine, la machine doit être marquée et hors mise hors service.

- 6) Seul un technicien de maintenance qualifié peut réparer la machine. Après la réparation, l'opérateur doit effectuer une autre vérification préalable à la mise en service avant de poursuivre avec le test fonctionnement.
- 7) Conformément aux réglementations du fabricant et aux exigences spécifiées dans le manuel, l'inspection de maintenance programmée doit être effectuée par le technicien de maintenance qualifié.

## 6.3 Inspection avant la mise en service

- 1) Assurez-vous que le manuel est complet, facile à lire et conservé dans la boîte de documents de la plate-forme. Si le manuel doit être remplacé, veuillez contacter le personnel de service LGMG.
- 2) Assurez-vous que toutes les étiquettes sont claires, lisibles et bien placées. Veuillez-vous référer à la section « Étiquette ». Si vous devez remplacer les étiquettes, veuillez contacter le personnel de service LGMG.
- 3) Vérifiez si le robinet à tournant sphérique de l'orifice d'aspiration d'huile au fond du réservoir hydraulique est ouvert. Il doit être maintenu ouvert sauf circonstances particulières, et il doit être ouvert lorsque la machine est en mouvement. Si le robinet n'est pas ouvert lorsque la machine est en mouvement, la pompe à huile sera complètement endommagée.
- 4) Veuillez-vous référer à la section « Entretien » pour vérifier si l'huile hydraulique fuit et si le niveau d'huile est approprié.
- 5) Vérifiez si le câblage de la batterie est sécurisé.
- 6) Vérifiez les composants suivants pour vérifier s'il y a des dommages, une installation incorrecte ou des pièces manquantes et modifications non autorisées :
  - Prises électriques, câblage et câbles
  - Contrôleurs de plate-forme, GCU

- Capteurs d'inclinaison, capteurs de longueur, capteurs d'angle, capteur de poids
- Affichages, voyants d'alarme, feux clignotants, klaxons, avertisseurs sonores, commutateurs de limite de rupture de câble, commutateurs de limite d'activation de conduite
- Bloc de soupape, tuyau, joint hydraulique, vérin, moteur de rotation et réducteur
- Réservoir hydraulique
- Patin résistant à l'usure, pneu, roulement de rotation
- Écrous, boulons et autres fixations
- Barre transversale de levage d'entrée de plate-forme
- Garde de sécurité de plate-forme
- Essieu moteur et moteur
- Batterie et chargeur

7) Vérifiez l'ensemble de la machine pour vérifier s'il y a :

- Des fissures dans les soudures ou les pièces structurelles
- Des déformations ou des dommages à la machine
- De la rouille, de la corrosion ou une oxydation grave
- Assurez-vous que tous les composants structurels et autres composants essentiels sont complets et que toutes les fixations et goupilles pertinentes sont dans la bonne position et serrées.
- Une fois l'inspection terminée, assurez-vous que le capot est en bonne position et verrouillée.

## **Chapitre 7 Inspection du lieu de travail**



## 7.1 Principes de base

- 1) L'inspection du lieu de travail permet à l'opérateur à déterminer si le lieu de travail peut garantir le fonctionnement sécurisé de la machine. L'opérateur doit d'abord effectuer ce travail avant de déplacer la machine sur le lieu de travail.
- 2) Il est de la responsabilité de l'opérateur de comprendre et de se souvenir des matières dangereuses présentes sur le lieu de travail, qui sont visibles et peuvent être évitées lors du déplacement, de l'installation et de l'utilisation de l'équipement.

## 7.2 Inspection du lieu de travail

Faites attention et évitez les situations dangereuses suivantes :

- Pente raide ou trous
- Objets saillants, obstacles au sol ou débris
- Surface inclinée
- Surface instable ou meuble
- Obstacles aériens et fils haute tension
- Support de surface insuffisant pour supporter la pleine charge exercée par la machine
- La vitesse instantanée du vent dépasse 12,5 m/s (28 mph)
- Température et humidité ambiantes dépassant les limites de température et d'humidité requises
- Personnel non autorisé sur le site
- D'autres situations dangereuses possibles.



## Chapitre 8 Test fonctionnel





## 8.1 Principes de base

- 1) Vous avez compris et pratiqué les règles du manuel d'utilisation pour garantir un fonctionnement sécurisé de la machine.
- 2) Des EPI, tels que casques, courroies de sécurité, chaussures de sécurité, lunettes, etc., ont été fournies en fonction des besoins du site et sont en bonne condition.
- 3) Sélectionnez une zone de test ferme, de niveau et sans obstacle.
- 4) Évitez les situations dangereuses. Vous devez connaître et comprendre les règles de sécurité avant de passer à l'étape suivante.
- 5) Les tests fonctionnels servent à détecter les défauts avant de commencer à utiliser la machine.
- 6) L'opérateur doit tester toutes les fonctions de la machine conformément aux instructions de procédure.
- 7) N'utilisez pas une machine défectueuse. Si un défaut est détecté, la machine doit être marquée et arrêtée.
- 8) Seul un technicien de maintenance qualifié est autorisé à réparer la machine conformément aux réglementations de notre entreprise.
- 9) Après la réparation, l'opérateur doit effectuer à nouveau l'inspection avant la mise en service et le test de fonctionnement avant de commencer à utiliser la machine.

## 8.2 Sur la GCU

Tournez l'interrupteur à clé sur la position GCU.

Tournez le bouton rouge « Arrêt d'urgence » sur la position « On » et le voyant d'alarme commence à clignoter.

- 1) Test d'arrêt d'urgence
  - Poussez le bouton d'arrêt d'urgence rouge en position « Off ».
  - Appuyez et maintenez enfoncé le bouton d'activation de la fonction et activez chaque commutateur de bouton de fonction de flèche et de plate-forme.

Résultat : aucune fonction ne peut s'exécuter.

- 2) Tester le fonctionnement de la machine
  - Tournez le bouton d'arrêt d'urgence rouge ou sur la position « ON ».
  - N'appuyez pas sur le bouton d'activation de la fonction et ne le maintenez pas enfoncé. Essayez d'activer chaque commutateur de bouton de fonction de flèche et de plate-forme.

Résultat : Toutes les fonctions de flèche et de plate-forme sont hors service.

- Appuyez et maintenez enfoncé le bouton d'activation de la fonction et activez chaque commutateur de bouton de fonction de flèche et de plate-forme.

Résultat : toutes les fonctions de la flèche et de la plate-forme fonctionnent pendant un cycle complet. Le buzzer retentit quand la flèche principale descend.

- 3) Testez l'unité d'alimentation de secours



### **ATTENTION : Pour économiser**

#### **l'énergie de la batterie, testez chaque fonction dans un cycle partiel.**

- Tournez l'interrupteur à clé sur la position de commande au sol et tournez le bouton d'arrêt d'urgence rouge sur la position ON.
- Tournez l'interrupteur de l'unité d'alimentation de secours et activez chaque interrupteur de fonction de flèche en même temps.

Résultat : toutes les fonctions de la flèche doivent être opérationnelles.

- 4) Test opérationnel de mise à niveau automatique de la plate-forme
  - Appuyez et maintenez enfoncé le commutateur d'activation de la fonction et réglez la plate-forme en position horizontale avec le bouton de mise à niveau de la plate-forme.
  - Levez et abaissez la flèche complètement.

Résultat : la plateforme de travail est toujours horizontale.

## 8.3 Sur la plate-forme

- 1) Test d'arrêt d'urgence
  - Tournez l'interrupteur à clé sur la PCU.
  - Tirez le bouton rouge « Arrêt d'urgence » vers la position « ON ».
  - Poussez le bouton rouge « Arrêt d'urgence » de la plate-forme sur la position « OFF ».

Résultat : toutes les fonctions sont hors service.

- Tirez le bouton rouge « Arrêt d'urgence » de la plate-forme vers la position « ON ».

- 2) Test du klaxon

- Appuyez sur le bouton de klaxon.

Résultat : Le klaxon retentira.

- 3) Test de la pédale

- N'appuyez pas sur la pédale avant d'avoir testé les mouvements de la machine.

Résultat : aucune action n'est exécutée.

- 4) Tester le fonctionnement de la machine

- Appuyez sur la pédale.
- Activez chaque poignée de commande de fonction ou interrupteur à bouton de la machine.

Résultat : Toutes les actions de flèche/plate-forme fonctionnent normalement dans un cycle complet.

- 5) Test de direction (direction des roues avant)

- La machine est à l'état rétracté.
- Appuyez sur la pédale.
- Poussez le levier vers la gauche en haut de la poignée de commande de traction

Résultat : les roues avant tournent dans le sens indiqué par la flèche bleue sur le châssis d'entraînement, les roues arrière dépendent du mode de direction.

- Poussez le levier vers la droite en haut de la poignée de commande de traction

Résultat : les roues avant tournent dans le sens indiqué par la flèche jaune sur le châssis d'entraînement, les roues arrière dépendent du mode de direction.


- 6) Test des fonctions de conduite et de freinage

- La machine est à l'état rétracté.
- Appuyez sur la pédale.
- Déplacez lentement la poignée de commande de conduite dans la direction indiquée par la flèche bleue sur le panneau de commande jusqu'à ce que la machine commence à bouger, puis ramenez la poignée en position centrale.

Résultat : La machine doit avancer dans la direction indiquée par la flèche bleue sur le panneau de commande, puis s'arrêter brusquement.

- Déplacez lentement la poignée de commande de conduite dans la direction indiquée par la flèche jaune sur le panneau de commande jusqu'à ce que la machine commence à bouger, puis ramenez la poignée en position centrale.

Résultat : La machine doit avancer dans la direction indiquée par la flèche jaune sur le panneau de commande, puis s'arrêter brusquement.

 **ATTENTION : Le frein doit pouvoir arrêter la machine sur n'importe quelle pente sur laquelle elle peut s'engager.**

- 7) Test du capteur d'inclinaison

- Appuyez sur la pédale.
- Relevez la flèche de 5° ou déployez-la de 0,6 m/2ft et conduisez la machine sur une pente inclinée de 5° dans la direction de la flèche.

Résultat : Le voyant d'inclinaison de la machine s'allume, le buzzer retentit et certaines actions sont restreintes.

- Relevez la flèche de 5° ou déployez-la de 0,6 m/2ft et conduisez la machine sur une pente inclinée de 5° dans la direction orthogonale par rapport à la flèche.

Résultat : Le voyant d'inclinaison de la machine s'allume, le buzzer retentit et certaines actions sont restreintes.

- Conduisez la machine jusqu'à la pente de l'angle d'inclinaison maximal autorisé du

châssis.

- Démarrez toutes les fonctions de la flèche successivement.
- Actionnez la poignée pour activer la fonction de rotation du plateau rotatif.

Résultat : La flèche ne peut pas être levée après avoir été atteint la position de 5° au-dessus du niveau horizontal. La flèche ne peut pas continuer à se déployer après avoir été étendue de 0,6 m / 2ft, et les fonctions telles que l'extension de la flèche, le levage de la flèche, la rotation du plateau rotatif, la mise à niveau, la direction et la vitesse au pas sont limitées. D'autres fonctions de flèche peuvent être utilisées normalement.

**⚠ ATTENTION : Si le plateau rotatif s'incline de 5° dans la direction de la flèche ou de 5° dans la direction verticale de la flèche (l'angle d'inclinaison maximal autorisé du châssis), la flèche peut être levée de plus de 5° au-dessus du plan horizontal ou déployée de plus de 0,6 m/2ft, et la machine doit être marquée immédiatement et arrêtée.**

8) Test du vérin flottant

- La machine est à l'état rétracté.
- Appuyez sur la pédale.
- Conduisez la roue vireuse droite jusqu'à une barrière ou un trottoir de 10/4in cm de haut.

Résultat : Les trois pneus restants sont en contact ferme avec le sol.

- Conduisez la roue vireuse gauche jusqu'à une barrière ou un trottoir de 10 cm/4in de haut.

Résultat : Les trois pneus restants sont en contact ferme avec le sol.

- Conduisez la roue arrière gauche jusqu'à un obstacle ou une bordure de 10/4in cm de haut.

Résultat : Les trois pneus restants sont en contact ferme avec le sol.

- Conduisez la roue arrière droite jusqu'à un

obstacle ou une bordure de 10 cm/4in de haut.

Résultat : Les trois pneus restants sont en contact ferme avec le sol.

9) Test d'activation du système de conduite



Figure 8-1 Activation de la conduite

- La machine est à l'état rétracté.
- Appuyez sur la pédale.
- Tournez le plateau rotatif jusqu'à ce que la flèche soit à un certain angle, comme le montre la Figure 8-1.

Résultat : À n'importe quelle position de la flèche dans la plage indiquée sur la figure, le voyant d'activation de la conduite doit clignoter.

- Éloignez le levier de commande de conduite de la position centrale.

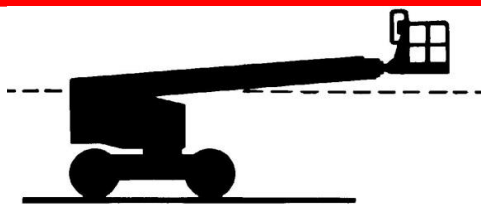
Résultat : la fonction de conduite ne fonctionne pas.

- Tournez l'interrupteur du bouton d'activation de conduite sur le côté supérieur et relâchez-le, et pendant ce temps, éloignez lentement le levier de commande de conduite de la position centrale.

Résultat : La fonction de conduite est disponible.

**⚠ ATTENTION : Lorsque le système d'activation de la conduite est utilisé, la machine peut se déplacer dans le sens opposé de la marche et du mouvement de la poignée de commande de direction. Utilisez les flèches de direction de couleurs sur le panneau de commande pour déterminer la direction de déplacement.**

10) Test de la vitesse limitée de conduite



- Appuyez sur la pédale.
- Relevez la flèche de 5° (avec la flèche complètement rétractée).
- Déplacez lentement la poignée de commande de conduite complètement jusqu'à la butée.

Résultat : la vitesse d'entraînement maximale possible ne dépasse pas 0,8 km/h (0.5 mph) dans avec la flèche relevée.

- Abaissez la flèche à l'état rétracté.
- Déployez la flèche d'environ 0,6 m/2ft.
- Déplacez lentement la poignée de commande de conduite complètement jusqu'à la butée.

Résultat : la vitesse de conduite maximale possible à l'état déployé ne doit pas dépasser 0,8 km/h (0.5 mph).

**⚠ ATTENTION : Si la vitesse de conduite lorsque la flèche est relevée ou déployée dépasse 0,8 km/h (0,5 mi / h), la machine doit être marquée et arrêtée immédiatement.**

11) Limite de test de vitesse de rotation du plateau rotatif

- Appuyez sur la pédale.
- Abaissez la flèche à l'état rétracté.
- Déployez la flèche d'une certaine longueur. La longueur de chaque modèle est indiquée dans le tableau suivant.
- Déplacez lentement la poignée de commande du plateau rotatif vers la position maximale de conduite.

Résultat : il ne faut pas moins d'un certain temps pour que la flèche tourne sur un cercle à l'état déployé. Le temps pour chaque modèle est indiqué dans le tableau suivant.

Modèle	Longueur (m/ft)	Temps (S)
T65JE	12/39	115
T72JE	12/39	135
T85JE	16,3/53.5	160
T95JE	17,5/57.4	170

Tableau 8-1

**⚠ REMARQUE : S'il faut moins d'un certain temps pour que la flèche tourne sur un cercle à l'état déployé, la machine doit être marquée immédiatement et arrêtée.**

12) Test de surcharge de plate-forme

- Chargez la plate-forme avec des objets lourds dépassant la charge limite.

Résultat : le voyant s'allume, le buzzer retentit et la machine ne peut pas être utilisée.

- Retirez la charge sur la plate-forme jusqu'à ce que le voyant s'éteigne.

Résultat : la machine peut être utilisée.

13) Test des fonctions de conduite/flèche

- Appuyez sur la pédale.
- Poussez le levier de commande de conduite loin de la position centrale et activez la poignée de fonction de flèche ou un interrupteur à bouton.

Résultat : La plupart des fonctions de la flèche fonctionnent normalement. La machine se déplacera dans la direction indiquée sur le panneau de commande.

## **Chapitre 9 Instructions d'utilisation**



## 9.1 Principes de base

- 1) Cette machine est un équipement de travail en hauteur équipé d'une plate-forme de travail sur mécanisme à bras rectiligne. Cette machine peut être utilisée pour charger les personnes et leurs outils personnels à une certaine hauteur du sol, et peut également être utilisée pour atteindre une certaine zone de travail au-dessus de la machine ou de l'équipement.
- 2) La section des instructions d'utilisation fournit des instructions spécifiques pour tous les divers aspects de l'utilisation de la machine. Il est de la responsabilité de l'opérateur de suivre toutes les règles de sécurité et instructions du mode d'emploi.
- 3) L'utilisation de cette machine à d'autres fins que le levage du personnel, de ses outils et matériaux à des zones de travail en hauteur est dangereux.



**AVERTISSEMENT : Il est strictement interdit d'utiliser cette machine pour transporter des marchandises ou comme grue.**

- 4) Seul le personnel qualifié et autorisé peut actionner cette machine. Si plus d'un opérateur actionne le même véhicule à des moments différents au cours de la même prise de poste, ils doivent être des opérateurs qualifiés et suivre toutes les règles et instructions de sécurité du mode d'emploi. Cela signifie que chaque nouvel opérateur doit effectuer des inspections avant la mise en service, les tests fonctionnels et les inspections du lieu de travail avant d'utiliser la machine.

## 9.2 Fonctionnement de la machine

- 1) Sur la GCU, tournez l'interrupteur à clé dans la position souhaitée.
- 2) Assurez-vous que les boutons rouges « arrêt d'urgence » de la GCU et de la PCU sont allumés.

## 9.3 Arrêt d'urgence

- 1) Poussez le bouton d'arrêt d'urgence rouge de la commande au sol ou de la

## Mode d'emploi et consignes de sécurité

plate-forme en position OFF pour arrêter toutes les fonctions.

- 2) Réparez toutes les fonctions qui fonctionnent lorsque l'un des interrupteurs d'arrêt d'urgence rouges est enfoncé.
- 3) La sélection et l'utilisation de la GCU interrompent la fonction du bouton rouge « arrêt d'urgence » de la plate-forme.

## 9.4 Alimentation d'urgence

- 1) Si la source d'alimentation principale tombe en panne, utilisez l'alimentation de secours.
- 2) Tournez l'interrupteur à clé sur la position de commande au sol ou la position de commande de la plate-forme.
- 3) Tirez le bouton rouge « Arrêt d'urgence » vers la position « ON ».
- 4) Activez la fonction requise tout en maintenant l'interrupteur de l'unité d'alimentation d'urgence activé.
- 5) Lorsque vous utilisez une alimentation de secours sur la plate-forme, vous devez appuyer sur la pédale.
- 6) La fonction de conduite ne peut pas être utilisée lorsque l'alimentation de secours est utilisée.
- 7) La durée d'utilisation continue unique de l'alimentation de secours ne doit pas dépasser 7,5 minutes.

## 9.5 Fonctionnement au sol

Tournez l'interrupteur à clé sur la position GCU.

Tirez le bouton rouge « Arrêt d'urgence » vers la position « ON ».

- 1) Ajustez la position de la plate-forme
  - Appuyez et maintenez enfoncé le bouton d'activation de fonction.
  - Déplacez l'interrupteur à bouton approprié en fonction de la marque sur le panneau de commande pour ajuster la plate-forme à la position appropriée. Les fonctions de conduite et de direction ne sont pas disponibles au sol.

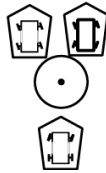
## 9.6 Fonctionnement sur la plateforme

Tournez l'interrupteur à clé sur la position PCU.



Tirez le bouton d'arrêt d'urgence rouge au sol et de la plate-forme en position « on ».

- 1) Ajustez la position de la plate-forme
  - Appuyez sur la pédale.
  - Déplacez lentement l'interrupteur à bouton approprié en fonction de la marque sur le panneau de commande pour ajuster la plate-forme à la position appropriée.
- 2) Direction



- Sélectionnez le mode de direction approprié via le commutateur de sélection de mode de direction.
- Appuyez sur la pédale et tournez les roues vireuses avec le levier en haut de la poignée de commande de conduite.
- Lorsque le bouton est au milieu, il est en mode de direction à deux roues et seules les roues avant tournent. Tirez le levier vers la gauche et les roues avant tournent dans le sens indiqué par la flèche bleue. Tirez le levier vers la droite et les roues avant tournent dans le sens indiqué par la flèche jaune.
- Lorsque le bouton est tourné vers la gauche, il est en mode de direction en crabe. Tirez le levier et les roues arrière tournent dans le même sens que les roues avant.
- Lorsque le bouton est tourné vers la droite, c'est le mode de direction à quatre roues. Tirez le levier et les roues arrière tournent dans le sens opposé à celui des roues avant.

**! ATTENTION : Utilisez les flèches de direction codées par couleur sur la PCU et le panneau de commande pour déterminer la direction des roues.**

- 3) Conduire
  - Appuyez sur la pédale.

### **Mode d'emploi et consignes de sécurité**

- Pour accélérer : déplacez lentement la poignée de commande de conduite pour la faire dévier de la position centrale.
- Ralentir : déplacez lentement la poignée de commande de conduite vers la position centrale.
- S'arrêter : Remettez le levier de commande de conduite en position centrale ou relâchez la pédale.
- Lorsque la flèche est levée à un certain angle, la vitesse de déplacement de la machine est limitée.

**! ATTENTION : Utilisez les flèches de direction codées par couleur sur la PCU et le panneau de commande pour déterminer la direction de conduite de la machine.**

- 4) Conduire sur une pente
  - Déterminez le degré de pente en montée, en descente et de pente latérale de la machine.

Degré de pente maximal :



Plate-forme en descente (capacité de traction) : 45 % (24°) L



Degré de pente maximal, plate-forme en montée : 30 % (17°) L



Degré de pente latérale maximal : 25 % (14°)

**! ATTENTION : Le degré de pente est conditionné par l'état du sol et la traction. Le terme de traction n'est utilisé que pour la plate-forme en montée.**

- Assurez-vous que la flèche est située entre les pneus de l'essieu arrière et que la flèche est abaissée sous le plan horizontal et rétractée. Lorsque le plateau rotatif s'incline de plus de 5° le long de la flèche,

la fonction de conduite et la fonction de flèche ne sont alors pas limitées.

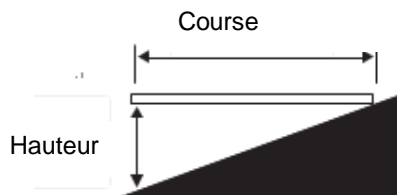
- En montée, déplacez le bouton de vitesse en position de montée.

**⚠ ATTENTION : Lorsque la flèche s'incline de 5° au-dessus du plan horizontal, la fonction de conduite sera limitée. Dans ce cas, la flèche doit être abaissée en dessous de la position horizontale.**

- Déterminer la pente

Mesurez l'inclinaison avec un inclinomètre numérique ou suivez les étapes ci-dessous pour la mesure.

- ✓ Outils requis : règle de charpentier, bloc de bois droit (longueur d'au moins 1 m), ruban à mesurer et autres outils.
- ✓ Placez le bloc de bois sur l'inclinaison, du côté de la descente, placez la règle sur le bord supérieur du bloc de bois et soulevez l'extrémité du bloc de bois jusqu'à ce qu'il soit de niveau.
- ✓ Gardez le bloc de bois horizontal et mesurez la hauteur verticale du bas du bloc de bois par rapport au sol.
- ✓ Hauteur divisée par la longueur du bloc de bois (course), par exemple :



Course = 3,6 m, hauteur relevée = 0,3 m

$$0,3 \div 3,6 = 0,083 = 8,3 \%$$

**⚠ ATTENTION : Si la pente dépasse le degré maximal de montée, de descente ou de pente latérale, le véhicule doit être levé ou transporté en haut en bas de la pente. Veuillez-vous référer à la section « Transport et levage ».**

- 5) Activation de la conduite

## Mode d'emploi et consignes de sécurité

- Le témoin d'activation de la conduite clignote pour indiquer que la flèche s'est déplacée au-delà des pneus de l'essieu arrière, que la conduite n'est pas activée et que la fonction de conduite est limitée.
- Pour conduire, tirez le commutateur d'activation de conduite et relâchez-le, déplacez lentement la poignée de commande de conduite loin de la position centrale.

**⚠ REMARQUE : La machine peut se déplacer dans la direction opposée aux poignées de commande de conduite et de direction. Pour arrêter la conduite, relâchez la poignée ou la pédale.**

- 6) Sélection de la vitesse du moteur de traction



Vitesse de montée : le mode basse vitesse du moteur de traction est sélectionné.

Symbole de tortue : le mode de vitesse intermédiaire du moteur de traction est sélectionné.

Symbole de lapin : le mode grande vitesse du moteur de traction est sélectionné.

Lorsque vous conduisez sur une surface inclinée ou sur un sol accidenté, sélection le rapport de basse vitesse.

- 7) Verrouillage différentiel



Lorsque les roues patinent, le verrouillage différentiel peut être utilisé pour verrouiller le différentiel, améliorant ainsi la manœuvrabilité du véhicule.

Le verrouillage différentiel ne peut être activé et fermé que lorsque le véhicule est à l'arrêt, ou conduit tout droit à basse vitesse (équivalente à la vitesse d'une personne marchant).

Activation du verrouillage différentiel : activez et maintenez enfoncé le bouton de verrouillage différentiel. À ce moment-là, le témoin de verrouillage différentiel s'allume.

Verrouillage différentiel fermé : réinitialisez le bouton de verrouillage différentiel. À ce moment-là, le témoin de verrouillage différentiel s'éteint.

## 9.7 Surcharge de la plate-forme

Le voyant de surcharge de la plate-forme est allumé et le buzzer se déclenche, indiquant que la plate-forme est surchargée. Retirez la charge de la plate-forme jusqu'à ce que le voyant s'éteigne.

## 9.8 Machine dénivelée

Si l'alarme d'inclinaison retentit lorsque la plate-forme est levée (la flèche s'incline de plus de 5° au-dessus du plan horizontal ou la flèche s'étend de plus de 0,6 m), le voyant indicateur de dénivelé de la machine s'allume et la fonction de conduite ne sera pas disponible dans les deux sens. Déterminez l'état de la flèche sur la pente, qui est illustré comme suit. Avant de déplacer la machine sur un sol ferme et de niveau, suivez les étapes ci-dessous pour abaisser la flèche. Ne faites pas pivoter la flèche avant de l'avoir abaissée.

Si l'alarme retentit lorsque la plate-forme roule sur une pente ascendante :



1 Abaissez la flèche.

2 Rétractez la flèche.

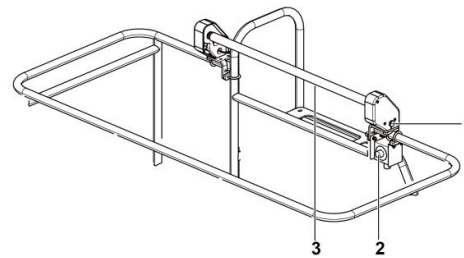
Si l'alarme retentit lorsque la plate-forme roule sur une pente descendante :



1 Rétractez la flèche.

2 Abaissez la flèche.

## 9.9 Protection de sécurité



1. Alarme clignotante

2. Commutateur de neutralisation

3. Pôle de sécurité

Le système de protection SkyGuard sert à créer un environnement d'exploitation sécurisé et pratique pour le personnel en fonction des conditions d'utilisation, de la capacité de chargement de la plate-forme et du champ de vision des opérateurs.

Le dispositif de protection SkyGuard est disposé au-dessus du panneau de commande de la plate-forme. Si le pôle de sécurité est contraint, le système de protection sera activé instantanément et le dispositif arrêtera immédiatement toutes les actions, empêchant ainsi les opérateurs des risques de blessure.

Dans les cas extrêmes, le pôle de sécurité dans le dispositif de protection glissera vers le bas pour garantir aux opérateurs un espace suffisant pour se protéger et le fonctionnement.

Lors de l'activation du système de protection SkyGuard, l'appareil émettra immédiatement une tonalité d'alarme pendant que le voyant d'alarme bleu clignotera. Grâce aux deux approches ci-dessus, les autres personnels du site sont prévenus et la sensibilisation à la sécurité du personnel à proximité est améliorée.

De plus, le système de protection SkyGuard fournit également un commutateur de

neutralisation de sécurité, permettant ainsi au personnel d'éviter les dangers. Conçu avec des composants rigides, la fiabilité du système de protection SkyGuard est grandement améliorée, et la maintenance régulière ou supplémentaire est réduite.

## 9.10 Recharge de la batterie

### 1) Respect des règles

1. Chargez la batterie dans un endroit bien ventilé.
2. Chargez la batterie avec la tension d'entrée AC correcte indiquée sur le chargeur.
3. N'utilisez que la batterie et le chargeur approuvés par GMG.

### 2) Instructions de charge de la batterie au lithium :

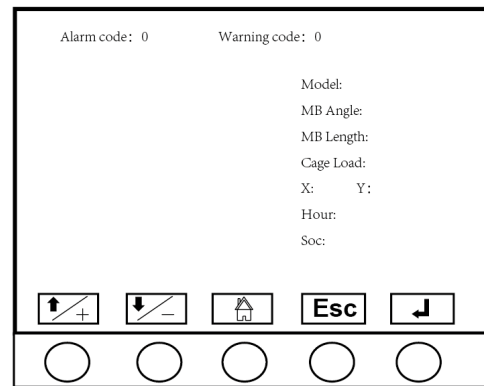
1. Pour la charge, vérifiez l'interface de charge de la batterie pour éviter les accidents de court-circuit.
2. Ouvrez le couvercle du compartiment de batterie. Le couvercle du compartiment doit rester ouvert tout au long du processus de charge.

### Recharge avec un chargeur

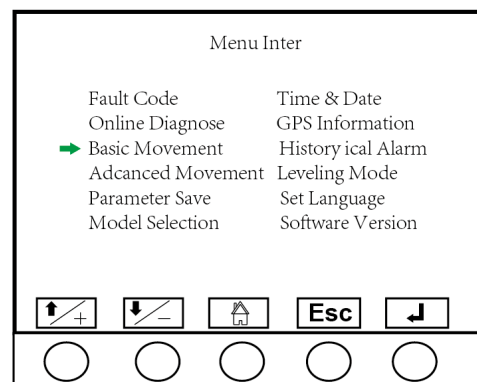
1. **Présélectionnez la puissance de charge.**

#### En utilisant l'écran de CGU

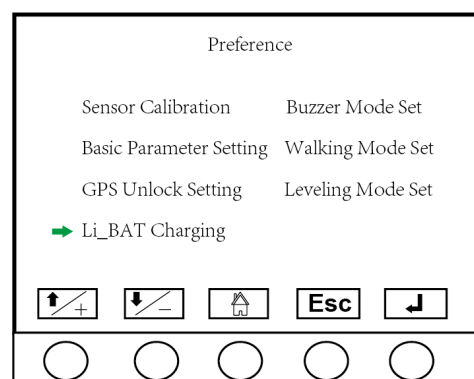
- ① Tournez l'interrupteur à clé sur la position GCU.
- ② Tournez le bouton rouge « Emergency Stop (Arrêt d'urgence) » vers la position ON.



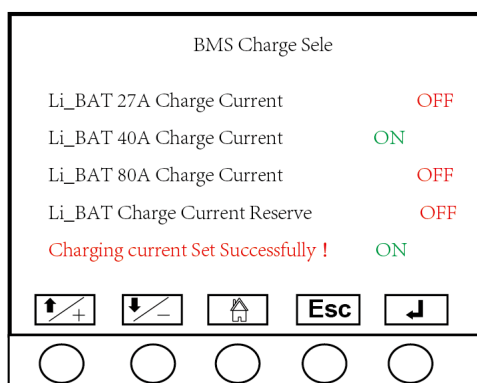
- ③ L'interface du système est illustrée dans la figure ci-dessus et appuyez sur le bouton « Next Page (Page suivante) ».



- ④ Sélectionnez « Basic Movements Settings (Réglages de mouvements de base) » et confirmez.
- ⑤ Entrez le mot de passe administrateur et confirmez. Si nécessaire, contactez le personnel de service LGMG.



- ⑥ Sélectionnez « Lithium Battery Charging Settings (Paramètres de charge de la batterie au lithium) » et confirmez.



- ⑦ Sélectionnez le courant de charge approprié et confirmez-le en fonction des conditions du site. Comme le montre la figure ci-dessus : sélectionnez le courant de charge Li-BAT 80 A et confirmez. À ce moment-là, le courant de charge Li-BAT 80 A indique « ON (ACTIVER) » à droite et « Charging current gear is set successfully, charging is available! (La valeur de courant de charge est réglée avec succès, la charge est disponible !) » en bas. « ON (ACTIVER) ».

Lorsque le boîtier de distribution de terrain (disjoncteurs de 32A et plus., prises 32 A et câbles d'au moins 4 mm<sup>2</sup>) répond aux exigences, le véhicule peut être chargé à pleine puissance. La plage de courant de charge de 80A peut être présélectionnée via l'écran de la GCU. Si les exigences ci-dessus ne sont pas remplies, s'il y a une prise 16A ou 10A sur le site, la plage de courant de charge 40A ou 27A peut être sélectionnée respectivement via l'écran. Si les exigences ne sont pas remplies, ne modifiez pas le système de charge sans autorisation. Veuillez contacter le personnel du service après-vente du fabricant ou le personnel de service de la société de leasing pour savoir comment utiliser le système de charge configurable.

- ⑧ Tournez le bouton rouge « Emergency Stop (Arrêt d'urgence) » vers la position ON.
2. Connectez le chargeur de batterie au circuit AC mis à la terre.

### Mode d'emploi et consignes de sécurité

3. Suivez les informations du voyant lors de la charge de la batterie. Le voyant clignote pendant la charge et le voyant du chargeur est toujours allumé lorsqu'il est complètement chargé, veuillez déconnecter le chargeur et la batterie après la charge.

État de charge	Affichage du voyant de charge
< 50 %	Voyant LED orange clignotant lentement
50 % ~ 75 %	Voyant LED orange clignotant rapidement
75 % ~ 99 %	Voyant LED vert clignotant rapidement
100 %	Le voyant LED vert s'allume normalement
Panne d'alimentation stabilisée de tension	Voyant LED rouge clignotant

### Chargement avec une pile de chargement (si équipée) :

- Vérifiez si la pile de charge est normale : elle est principalement composée d'un boîtier de pile de charge, d'un chargeur et d'un câble de charge.
- Vérifiez si la prise de charge du véhicule est normale : s'il y a des articles divers, de l'usure, etc. à la prise.
- Tenez le chargeur dans une main et le câble dans l'autre main. Appuyez sur le bouton situé à l'extrémité du chargeur avec votre pouce et maintenez le chargeur au même niveau que la prise de charge. Lorsque le chargeur est inséré dans la prise de charge, vous pouvez entendre un clic, indiquant que le chargeur est inséré en place.
- Une fois que la pile de charge arrête automatiquement de charger, vous devez tenir fermement la poignée du chargeur avec la main droite, appuyez sur le bouton de déverrouillage avec le pouce, tenir l'extrémité inférieure du boîtier du chargeur avec la main gauche et retirez le chargeur verticalement avec une force uniforme.
- Une fois le chargeur retiré de la prise de charge du véhicule, insérez le chargeur dans le porte-chargeur de la pile de charge de la même manière que pour la charge.

6. Couvrez le port de charge du véhicule, fermez la trappe de la pile de chargement et verrouillez-la.

**⚠ Danger : Lors de l'insertion du chargeur, assurez-vous qu'il est coaxial et appuyez sur le bouton. Il est strictement interdit d'insérer le chargeur obliquement, de toucher l'embout du chargeur à la main ou de placer le chargeur n'importe comment. Il est interdit de tirer le chargeur pendant le processus de charge. Lorsque le chargeur est retiré, un arc se produira entre le chargeur et la pointe du chargeur, ce qui endommagera les composants et peut blesser les personnes gravement.**

### 3) Instructions de décharge pour les batteries au lithium :

1. Activez la batterie uniquement lors de la décharge.
2. Une batterie complètement chargée doit être redémarrée avant de pouvoir être déchargée.
3. Veuillez utiliser les connecteurs correspondants d'origine pour connecter des véhicules ou des appareils électriques, et veuillez garder l'interface de décharge propre, sèche et stable.
4. La batterie est conçue pour les véhicules spéciaux et ne doit pas être remplacée à volonté.
5. Veuillez désactiver la batterie immédiatement lorsque l'avertissement sonore de la batterie du véhicule se déclenche et chargez-la à temps lorsque la valeur de charge est faible.
6. Afin de garantir la durée de vie de la batterie, ne pas la décharger excessivement.
7. La batterie doit être protégée des courts-circuits ou des surintensités pendant la décharge.

### 4) Avis de sécurité

1. Exigences pour la température ambiante externe du système de batterie : -30°C ~ 50°C.

### Mode d'emploi et consignes de sécurité

2. Différence de température ambiante de fonctionnement externe du système de batterie : m5°C.
3. Exigences d'humidité ambiante de fonctionnement externe de batterie : 10 % m humidité m90 % HR.
4. Pendant l'utilisation du système de batterie, il faut essayer de maintenir l'état de charge au-dessus de 30 % pour éviter la surcharge et la décharge excessive.
5. Lorsque le système de batterie n'est pas utilisé pendant une courte période, il faut maintenir l'état de charge au-dessus de 60 % et de le stocker dans un entrepôt sec et bien ventilé à 0°C ~ 35°C. Il est interdit de le mettre dans un endroit où il peut être exposé à de l'humidité, au soleil ou mouillé. Les tests de charge et de décharge doivent être effectués au moins une fois par mois, de manière à surveiller l'état de la batterie. Y compris la pression, la température, la différence de pression, la différence de température, la résistance d'isolation, l'état de charge, etc. Si des problèmes sont détectés, le personnel de service doit être averti à temps pour le dépannage.
6. Il ne doit pas être placé à l'envers ou couché pendant le stockage ou l'utilisation.

### 5) Opération d'urgence

En respectant la sécurité du personnel, effectuez les opérations suivantes :

1. Définissez une zone de travail d'au moins 1 m et interdisez l'entrée des véhicules et du personnel non autorisés.
2. Si le faisceau de câbles fume et prend feu, portez un équipement de protection individuelle pour pulvériser la source de feu avec un extincteur à poudre sèche et un extincteur à dioxyde de carbone.
3. S'il y a un incendie pendant le processus de charge, assurez-vous de couper l'alimentation de la station de charge immédiatement avant l'opération d'extinction d'incendie.
4. Si le personnel inhale accidentellement une épaisse fumée, veuillez le transférer à l'extérieur et appeler un médecin dès que possible. Appelez la police en fonction des



circonstances.

## 9.11 Défaillance du Système

Le buzzer se déclenche et le voyant d'erreur du système s'allume pour indiquer un défaut du système de commande. L'écran LCD affichera le code d'erreur correspondant et la machine désactiver la fonction correspondante, comme indiqué dans le tableau 9-1.

Lorsque le voyant du système est allumé, veuillez suivre ces étapes :

- 1) Abaissez et rétractez la flèche.
- 2) Déplacez la machine en position de stockage, marquez la machine et arrêtez de l'utiliser.
- 3) Le personnel possédant les qualifications requises doit effectuer la maintenance, réparer le défaut et effectuer une inspection complète avant la remise en service.

4) Le code d'erreur du système est indiqué dans le tableau suivant :

Code d'erreur	Description de l'erreur	Action limitée
1	Circuit d'alimentation de sortie du contrôleur 1 ouvert	Levage de la flèche
2	Circuit d'alimentation de sortie du contrôleur 2 ouvert	Levage de la flèche
3	Circuit d'alimentation de sortie du contrôleur 3, 4 ouvert	Levage de la flèche
4	Le bus CAN du module d'extension de la boîte électrique de la plate-forme est déconnecté	Équivalent à la défaillance des trois poignées
5	Le bus d'affichage du boîtier électrique du châssis est déconnecté	Aucune donnée affichée
7	Défaillance du capteur d'inclinaison du plateau rotatif	Rotation de la flèche en position haute, rotation de la flèche en position basse, extension de la flèche, rétraction de la flèche, rotation du plateau rotatif, vitesse au pas
8	Défaut de la cellule de charge 1	Levage de la flèche
9	Défaut de la cellule de charge 2	Levage de la flèche
10	Défaut de la cellule de charge 3	Levage de la flèche
11	Défaut de la cellule de charge 4	Levage de la flèche
12	Défaut de la poignée gauche	Rotation de la flèche en position haute, rotation de la flèche en position basse (fonctionnement de la superstructure), rotation du plateau rotatif (fonctionnement de la superstructure)
13	Défaut de la poignée droite	Levage de la flèche, déplacement au pas, direction
14	Défaut de la poignée centrale	Levage de la flèche, extension de la flèche, rétraction de la flèche (fonctionnement de la superstructure)
15	Défaut de câble	Rotation de la flèche en position haute, rotation de la flèche en position basse, extension de la flèche, rétraction de la flèche, rotation du plateau rotatif, vitesse au pas
16	Défaut du capteur d'angle de flèche 1	Levage de la flèche
17	Défaut du capteur d'angle de flèche 2	Levage de la flèche
18	Défaut de vérification du capteur d'angle de flèche	Levage de la flèche
19	Défaut du capteur de longueur de flèche 1	Levage de la flèche, extension de la flèche
20	Défaut du capteur de longueur de flèche 2	Levage de la flèche, extension de la flèche
21	Défaut de vérification du capteur de longueur de flèche	Levage de la flèche, extension de la flèche
22	Échec de calibrage de la cellule de charge	Levage de la flèche



23	Défaut du commutateur d'approche de rétraction de la flèche principale 1	Levage supérieur de la flèche principale
24	Défaut du commutateur d'approche de rétraction de la flèche principale 2	Levage supérieur de la flèche principale
25	Défaut du commutateur d'approche d'extension de la flèche principale 3	Levage supérieur de la flèche principale
26	Défaut du commutateur d'approche d'extension de la flèche principale 4	Levage supérieur de la flèche principale
28	Panne de commande du moteur de traction	Vitesse au pas impossible
29	Bus de commande de moteur de traction déconnecté	Vitesse au pas impossible
30	Panne de commande du moteur de pompe	Aucun mouvement sauf la vitesse au pas
31	Bus de commande du moteur de pompe déconnecté	Aucun mouvement sauf la vitesse au pas
32	Bus BMS déconnecté	Aucune action de machine possible.
33	Défaillance BMS	Aucune action de machine possible.
34	Survitesse de déplacement	Direction avant/arrière, gauche/droite
35	Défaut de vérification du capteur de niveau	Levage/Abaissement de la flèche
36	Défaut de communication du capteur de niveau	Levage/Abaissement de la flèche
101	Levage de la flèche à angle maximum limité	Levage de la flèche
102	Abaissement de la flèche à angle minimum limité	Abaissement de la flèche
103	Extension de la flèche à longueur maximale limitée	Extension de flèche
104	Rétraction de la flèche à longueur minimale limitée	Rétraction de la flèche
105	Châssis incliné	-
106	Plateau rotatif incliné, angle de flèche supérieur à 5°, Rotation de la flèche en position haute et extension de la flèche limitée	Rotation de la flèche en position haute, extension de la flèche, rotation du plateau rotatif, vitesse au pas
107	Plateau rotatif incliné, extension de flèche supérieure à 60 cm, rotation de la flèche en position haute et extension de la flèche limitée	Rotation de la flèche en position haute, extension de la flèche, rotation du plateau rotatif, vitesse au pas
109	La limite de la fonction de déplacement n'est pas activée en conduite	Vitesse au pas
110	Surcharge de plate-forme	Toutes les actions limitées
111	Bus de capteur de longueur et d'angle déconnecté	Levage de la flèche, extension de la flèche
112	Défaillance du capteur de longueur et	Levage de la flèche, extension de la flèche

	d'angle	
114	L'amplitude de fonctionnement dépasse la limite de la zone de sécurité.	Abaissement de la flèche, extension de la flèche
115	Rappel de verrouillage manuel du véhicule	Levage de la flèche, extension de la flèche
116	Verrouillage manuel du véhicule	Levage de la flèche, extension de la flèche, vitesse au pas
117	Incohérence GPS et ECU	Non utilisé
118	GPS supprimé	Levage de la flèche, extension de la flèche
119	La charge de la plate-forme est inférieure à 100 kg	Rotation de la flèche en position basse, extension de la flèche, rétraction de la flèche, rotation du plateau rotatif, rotation hauteur constante de la flèche, mise à niveau de la plate-forme
120	Avertissement de séquence d'opération	-
121	Expiration d'activation	-
122	Mauvaise sélection de la superstructure et du châssis	-
123	Avertissement de moteur de traction	-
124	Avertissement de moteur de pompe	-
125	Basse tension	

Tableau 9-1 Codes d'erreur du système et limitation des actions

## 9.12 Après chaque utilisation

- 1) Sélectionnez une position de stationnement horizontale ferme et sûre dans un endroit sans humidité, résistant aux hautes températures, protégé des sources de flammes nues, sans gaz corrosif et bien ventilé.
- 2) Rétractez et abaissez la flèche à l'état rétracté.
- 3) Fermez et verrouillez tous les capots et toutes les portes.
- 4) Essuyez les poussières et taches d'huile sur le châssis et gardez-le propre.
- 5) Tournez le plateau rotatif de sorte que la flèche se trouve entre les roues de l'essieu arrière.
- 6) Fixez les roues avec des cales
- 7) Tournez l'interrupteur à clé sur la position « OFF » et retirez la clé pour éviter une utilisation non autorisée.
- 8) Chargez la batterie (si nécessaire).
- 9) Stockage à long terme
  - Débranchez l'interrupteur d'alimentation principal et nettoyez et entretenez l'ensemble de la machine avant utilisation.
  - Lorsque la période de stockage dépasse trois mois, elle doit être utilisée une fois par mois pendant au moins une heure à chaque fois, et le nettoyage et l'entretien doivent être effectués.

## **Chapitre 10 Instructions de transport**



## 10.1 Respect de la réglementation

- 1) Le conducteur est tenu de s'assurer que la machine est correctement fixée et que la remorque appropriée est sélectionnée conformément aux règles de circulation locales.
- 2) Seul le personnel qualifié pour les opérations de levage en hauteur peut lever la machine.
- 3) La remorque de transport doit être garée sur un terrain de niveau.
- 4) Lors du chargement de la machine, le véhicule de transport doit être sécurisé pour empêcher tout mouvement.
- 5) Assurez-vous que la capacité de charge du véhicule, la surface de chargement, les chaînes ou les courroies, etc. sont suffisants pour supporter le poids de la machine. Reportez-vous à la plaque signalétique pour connaître le poids du véhicule.

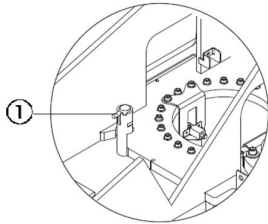


Figure 10-1 Goupille de verrouillage rotatif pour plateau rotatif

- 6) Assurez-vous que le plateau rotatif est sécurisé avec le verrou rotatif du plateau rotatif avant le transport, comme illustré à la Figure 10-1. Assurez-vous que le plateau rotatif est déverrouillé pendant le fonctionnement.
- 7) Ne conduisez pas le véhicule sur une pente qui dépasse le coefficient de montée, de descente ou de pente du véhicule. Reportez-vous à « Conduire sur une pente » dans la section « Instructions d'utilisation ».
- 8) Si la pente du véhicule de transport dépasse la pente maximale, un treuil doit être utilisé pour charger et décharger la machine conformément aux instructions de desserrage des freins.
- 9) La plate-forme est équipée d'un système de pesée précis. Il est interdit de placer des objets lourds sur la plate-forme pendant le transport du véhicule, sinon le système de pesée pourrait être endommagé.

## 10.2 Desserrage des freins

- 1) Bloquez les roues avec des cales pour empêcher la machine de bouger.

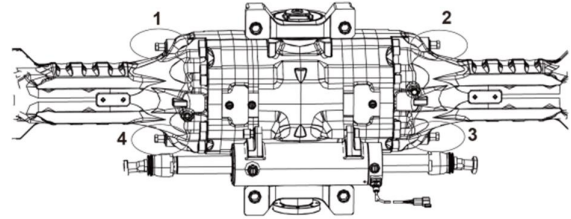


Figure 10-2 Desserrage des freins

- 2) Dévissez les quatre vis de desserrage des freins de l'essieu arrière intérieur, comme illustré à la Figure 10-2.
- 3) Faites de même sur l'essieu avant.
- 4) Il faut s'assurer que le câble du treuil est correctement fixé au point de fixation du châssis de commande et qu'il n'y a pas d'obstacles sur le chemin.
- 5) Effectuez la procédure ci-dessus dans l'ordre inverse pour réengager les freins.

## 10.3 Assurer la sécurité des transports

- 1) Le plateau rotatif doit être verrouillé avec une goupille de verrouillage rotatif chaque fois que la machine est transportée, comme le montre la Figure 10-1.
- 2) Avant le transport, tournez l'interrupteur à clé sur la position « off » et retirez la clé.
- 3) Inspectez soigneusement la machine pour vérifier s'il y a des pièces desserrées ou non sécurisées.
- 4) Châssis fixe :

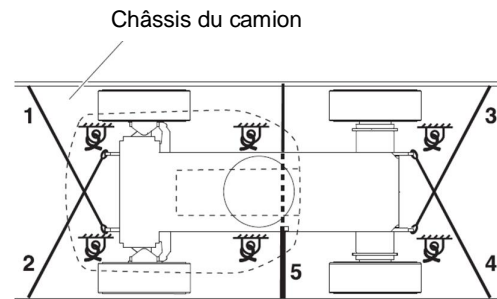


Figure 10-3 Schéma de principe du châssis fixe

Assurez-vous que la chaîne ou la courroie a une résistance de charge suffisante et utilisez

au moins 5 chaînes. Ajustez les équipements de transports pour éviter d'endommager la chaîne, comme illustré à la Figure 10-3.

5) Plate-forme fixe :

Méthode 1 :

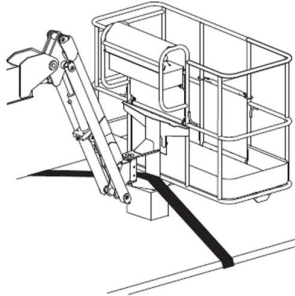


Figure 10-4 Schéma de principe de la plate-forme fixe

Placez le bloc de coussinet sous le couplage rotatif de la plate-forme et éloignez-le du vérin de la plate-forme. Passez la sangle en nylon à travers le support de la plate-forme pour sécuriser la plate-forme. N'appliquez pas de force excessive vers le bas lors de la protection des composants de la flèche, comme illustré à la Figure 10-4.

Méthode 2 :

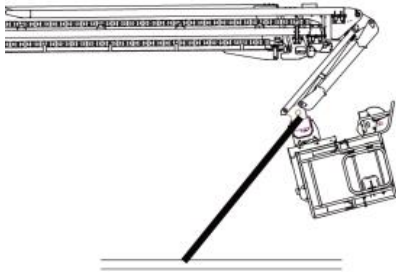


Figure 10-5 Schéma de principe de la plate-forme fixe

- Fonctionne avec GCU.
- Abaissez la flèche en position rétractée.
- Abaissez la plate-forme autant que possible pour que la plate-forme soit sous la flèche.
- Passez la sangle en nylon à travers le support de la plate-forme pour sécuriser la plate-forme.
- N'appliquez pas de force excessive vers le

## Mode d'emploi et consignes de sécurité

bas lors de la protection des composants de la flèche.

### 10.4 Conseils pour le levage

- 1) Seuls les monteurs de levage et d'équipements de transport qualifiés peuvent assembler les équipements et effectuer le levage de la machine.
- 2) Assurez-vous que la capacité de levage de la grue et des courroies ou des cordes est suffisante pour supporter le poids de la machine. Reportez-vous à la plaque signalétique pour connaître le poids du véhicule.
- 3) Avant le levage, utilisez la GCU pour lever la flèche de la flèche en position horizontale afin d'empêcher la plate-forme de toucher le sol pendant le levage et de provoquer une déformation de la flèche. Le reste des flèches est complètement abaissé et rétracté, éliminant toutes les pièces mobiles et les éléments de la machine.
- 4) Fixez le plateau rotatif à l'aide de son verrou.
- 5) L'équipement de transport ne peut être fixé qu'au point de levage désigné sur la machine.
- 6) Ajustez les équipements de transport pour éviter d'endommager la machine et maintenir la machine à niveau.

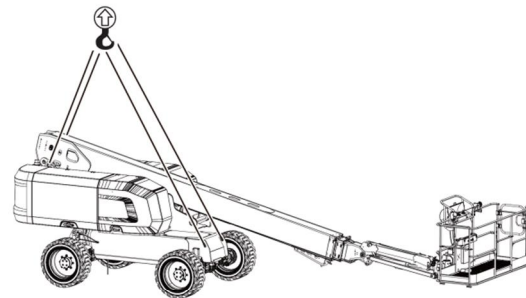


Figure 10-6 Point de levage (prenons l'exemple de la T65JE)

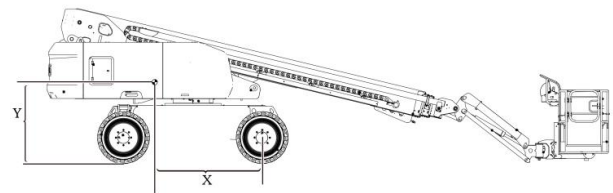


Figure 10-7 Position du centre de gravité de la

machine

Type	Axes-X (mm/in)	Axes-Y (mm/in)
T65JE	1760/69.3	1320/52
T72JE	1700/67	1290/50.8
T85JE	1890/74.4	1380/54.3
T92JE	1880/74	1370/54

Tableau 10-1

### California Proposition 65



#### **AVERTISSEMENT**

L'utilisation, l'entretien et la maintenance de cet équipement peuvent vous exposer à des produits chimiques, notamment les gaz d'échappement des moteurs, le monoxyde de carbone, les phtalates et le plomb, qui sont connus de l'Etat de Californie pour causer le cancer et des malformations congénitales ou d'autres problèmes de reproduction. Ces produits chimiques peuvent être émis ou contenus dans d'autres pièces et systèmes divers, des fluides et certains sous-produits d'usure des composants. Pour minimiser l'exposition, évitez de respirer les gaz d'échappement, ne faites pas tourner le moteur au ralenti sauf si nécessaire, entretenez votre équipement et votre véhicule dans un endroit bien ventilé et portez des gants ou lavez-vous les mains fréquemment lors de l'entretien de votre équipement ou de votre véhicule et après l'utilisation. Pour plus d'informations, rendez-vous sur [www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle](http://www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle).

Respirer les gaz d'échappement des moteurs diesel vous expose à des produits chimiques connus de l'Etat de Californie pour causer le cancer et des malformations congénitales ou d'autres dommages au système de reproduction.

- Toujours démarrer et faire fonctionner le moteur dans un endroit bien ventilé.
- Si vous vous trouvez dans un espace clos, évacuez les gaz d'échappement à l'extérieur.
- Ne pas modifier ou altérer le système d'échappement.
- Ne mettez pas le moteur au ralenti sauf si nécessaire. Pour plus d'informations, rendez-vous sur [www.P65warnings.ca.gov/diesel](http://www.P65warnings.ca.gov/diesel).



T65JE/T72JE/T85JE/T92JE

Plate-forme de travail élévatrice mobile à flèche  
télescopique

Mode d'emploi et consignes de sécurité

Première édition - Octobre 2022



---

1445 Sheffler Drive  
Chambersburg, Pennsylvanie. 17201  
Appel gratuit : 833.288.LGMG (5464)  
Téléphone local : 717.889.LGMG (5464)  
E-mail: [sales@lmgna.com](mailto:sales@lmgna.com)

[www.lmgna.com](http://www.lmgna.com)